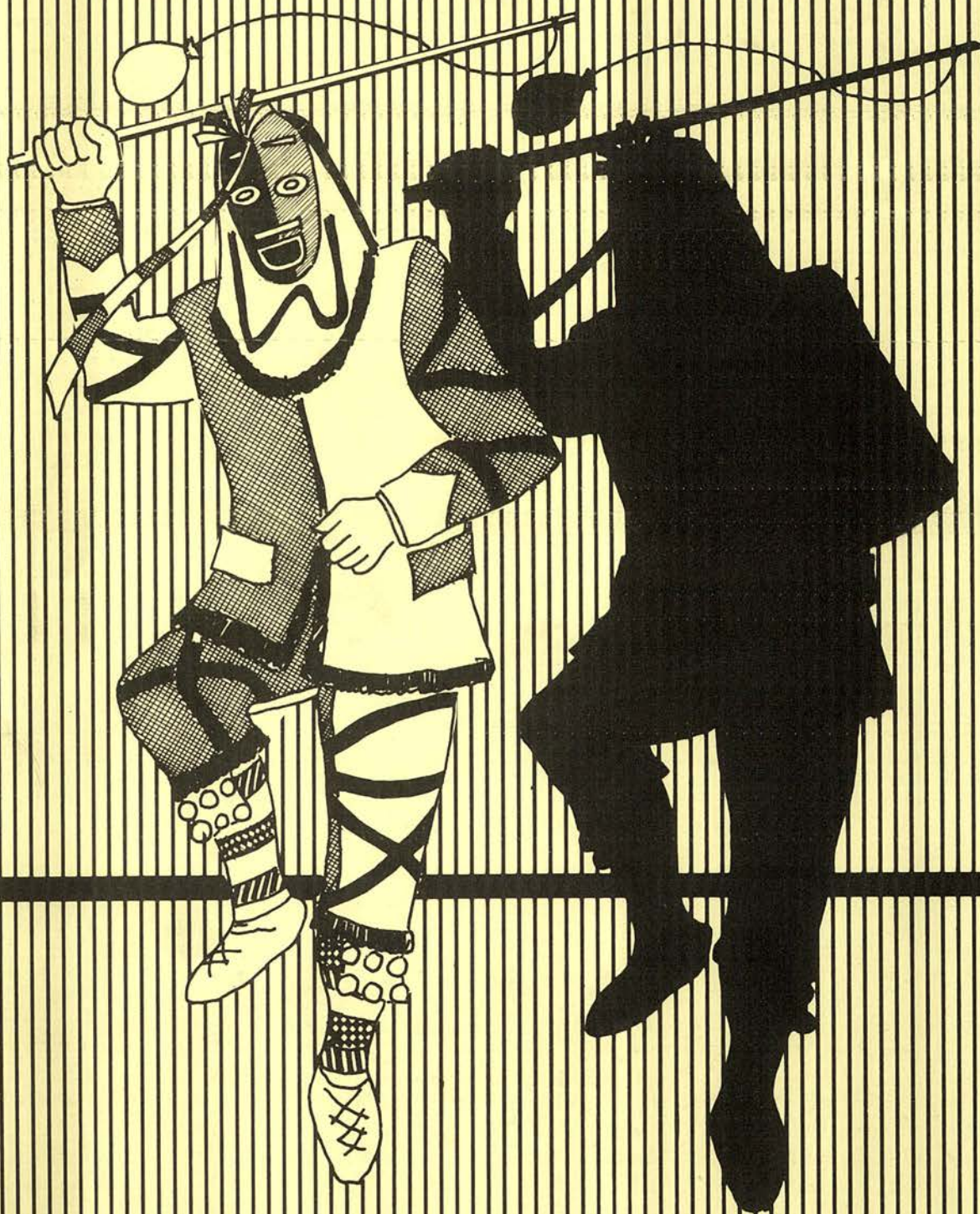


TTiPi - TTAPA





BAT

BERRIAK

LUR

EGUZKIA

HITZ

EZ

URA

WIKI

BERRIAK

- 2.- Bera
- 4.- Igantzi
- 5.- Arantza
- 6.- Etxalar
- 8.- Lesaka
- 10.- Bortziriak
- 12.- Ituren
- 13.- Doneztebe
- 14.- Zubietza
- 17.- Zugarrumurdi
- 18.- Goizueta
- 20.- Leitza

ARTIKULUAK, ELKARRIZKETAK...

- 22.- Gazteak. lanqabezia, etorkizuna...
- 24.- Leitzako Gaztetxea.
- 28.- Autobia.
- 32.- Objetoreak. insumisoak
- 34.- Donato Larretxearekin solasean.
- 40.- Baztan Bidasoako kirol batzordea.
- 43.- Edari alkoholikoak sortarazten dituen arazoak.
- 46.- Dinosaurioak eskuhar.
- 46.- Adizu Gizontto
- 50.- Lesakan Nafarroa Oinez.
- 52.- Autobiografiaren Poema.
- 53.- Eskutitza.
- 54.- Komikia.
- 56.- Honelakoak bagenekizkien.

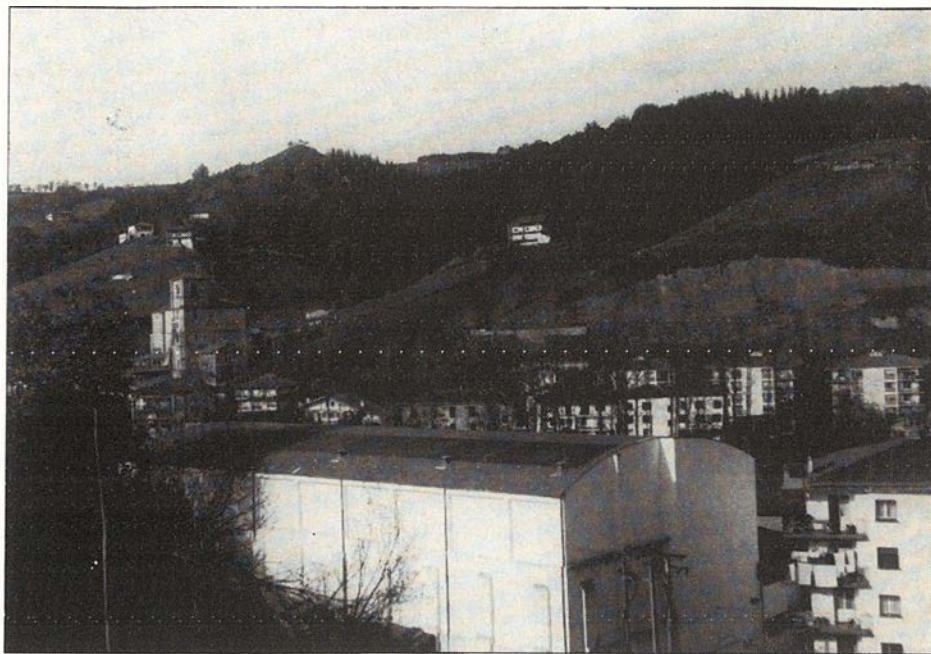


Badirudi azkenean Kultur-Etxe bat eginen digutela Beran. Lanbi de eskola zaharrean, hain xuxen ere. Proiektu honen aurrekontua 50 milioietara iritxi daiteke eta etxe honetan biblioteca, erakusketa gela, turismo bulegoa, museo eta hitzaldi aretoa eginen dire.

Futbol zelaiko proiektua ere aintzina joko du eta aldiz polikiroldegia gibelu egiten da.

Kirol komisiok eginaraziko ikerketaren ondoren, gure inguruan gero eta kirol gehiago egiten dela erran daiteke. 15 urtetik beherakoen artean %80,4 ek egiten dute kirola eta adin hortatik gorakoek %47,2. Helduen artean footing, futbito, bizikleta, pilota eta mendizaletasuna dira gehien praktikatzeko diren kirolak eta gaztetxoaren artean futbola, esku baloia, saski baloia, pilota eta txirrindularitza.

Bidasoa ibaiaren iparraldean kokatzen den Biriatu herrian ohizko krossa burutu zen. Bertan, 16 kilometroetan zehar, ari izan ziren berrehun atleta inguru artean Berako ordezkariak lortutako emaitzak albiste ditugu. Helduen mailan Juan Manuel Irazokik bigarren tokia lortu zuen eta Joxe Zubietak zortzigarrena. Patxi Pikabeak - 18. sailkapen orokorrean- garaipena lortu zuen gazte mailan. Bertzalde, ibilbide



Berako Eztegarara frontoia.

laburragoan haur mailan Jabier Kalboren lasterketa aipagarria da; Avelino Vazquez, bigarren izanez. Kimu mailan Iñigo Sarobek irabazi zuen. Neskak ere ez ziren gaizki ibili. 11 urteko adina dutenen artean garaipena Olga Oliveirak lortu zuen; 13 urtetan, Itziar Mikelperizena hirugarrena izan zen eta Mirian de Blas-ek lasterketa ona egin zuen.

Iazko Lurraren Egunak arrakasta
haundia lortu baldin bazuen, bi-
garren edizio honek lehenengoa
gainditu egin du. Urriaren 23an
ospatu zen besta honetan, goiz
goizetik sumatzen zen jai giroa
Berako karriketan zehar.

Hamar t'erdietarako hasi baldin baziren iristen gaztak leihaketa-
rako, baita barazki eta fruituen
erakusketarako ere, hamaiketan
eman zitzaion ofizialki hasiera
Lurraren Egunari "Lizuniagarako
igoeraren" irteera eta Artisautza
Erakusketaren zabalitzearekin.
Nafarroa eta Gipuzkoako 41 arti-

sauak beren eskulanak ilunabarre-ko zazpi t'erdiak arte erakutsizituzten. Beraien lanen eskeintza zabala zen, kaikuak, saskiak, burdin landuak, eguzki ordutegiak eta abar luze bat; guztiak salgai zirelarik, gaztain, sagardo eta ogiarekin batera. Arratsaldeko 6etan gazta leihaketa-ren sariketa izan zen eta amaitzeko Txanbela euskal folk taldeak ihardun zuen Altzate plazan, 7,30 etatik 9.ak arte.

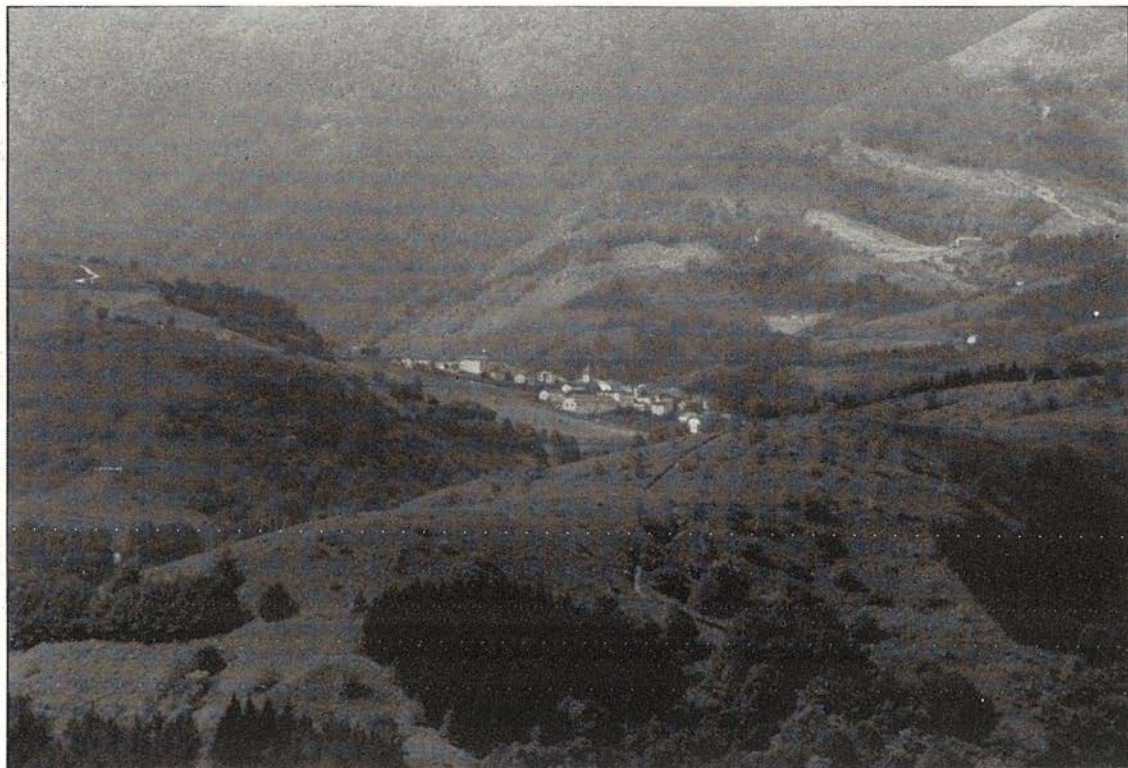
Guzira 19 izan ziren Bortziriak mailan burutu zen leihaketan aurkeztutako gaztak. Epai-mahaia osatzen zutenen iritziz -Elisabeth Irazoki (Biriatu), Txomin Iantzi (Bera), Jose Maria Andueza (Bera), Jose Antonio Gartzia (Bera) Bixente Irauntzo (Donostia) eta Ramontxo Lekuona (Biriatu) - hauek eraman zituzten sariak: lehenengoa, oroitzagarria eta 10.000 pzta. Lesakako Jose Antonio Muñozentzat; bigarrena, oroitzagarria eta 5.000 pzta. Berako Periko Telletxearentzat.

Guztira 6.500 planta jarriko dira era honetara banaturik: 3.000 Abeto Douglassi, 1.000 Pago eta 2.500 Haritz amerikano.

Esfortzu ekonomiko handia suposatzen du Udalarentzat baina ziur gaude, datozen urteetan emaitzak ikusten direnean, onetsi egingo

direla orain ordaindutako pezetak, paraje soil-soiletan egingen direla kontutan harturik batez ere.

ARANTZA



Arantzako herria.

EHIZA AUNITZ

Lehengo Ttipi-Ttapan azaltzen bagenuen ehiztariak itxaropentsu zeudela, itxaropen hoiak beteta gertatu direla erran beharrean gaude oraingoan; izan ere, ikaragarriko uso pilak harrapatu bait dituzte aurtengoan. Egun batean, setto batean 80tik pasatzea lortu zuten, alajainak.

Lehengo alean ere, hementxetik eskatzen genien ehiztariei, bertzerik ezean, guttienez egungo arauak bete ditzaten, baina ez dirudi horrela gertatu denik,

behintzat hagitz haserre azaltzen da J.Ramon.

Bai, herri guztian zabaldu ziren orri batzuk, J. Ramonek sinaturik, eta bertan ehiztariak egin dituzten sarraskiak eta gehiegikariak salatzen zituen eta baita ere, arazo honi buruz agintariak azaltzen zuten axolagabekeriaz ere kexu agertzen zen.

ARANTZAKO UDALAK "ACUERDO POR LA PAZ" DELAKOA ATZERA BOTA.

Partido politikoak sinatutako "Acuerdo por la paz" delakoari,

aho bateko ezetza eman zion Arantzako Udalak; Bakea afektatuen arteko bi parteen negoziazioaz etorriko dela arrazoituz.

AEK EUSKARAZKO KLASEAK EMATEN.

Bai, jadanik bada denboralditxo bat AEK euskarazko klaseak ematen ari dela Arantzako talde bati. Momentuz, irakasle-ikasleak hagituz gustora azaltzen dira eta gogor dihardute lanean. Alfabetatze maila ari da ematen eta batez ere EGA tituloa ateratzeko idearekin. Suerte on eta ea denak gainditzen duzen.

ETXALAR

FRONTOIA BERRITU ETA ESTALTZEKO OBRAK HASIAK

Joan den Urriko TTIPI-TTAPAN erraiten genuen bezala, azken hogei urteotan hainbatetan aipatu den frontoi estali baten premia, oraingoan, errealitate bilakatzzen ari da.

Iragarria zen bezala, abenduaren erdi alderat hasi ziren frontoia estaltzeko obrak.

Proiektuak guztira, 26.000.000 pztatako. kostea izanen du, horietatik %70a Nafarroako Gobernuak ordainduko dituelarik eta falta den %30a, Etxalarko Udalak.

Eraikitze lanak, Lesakako "Sarobe anaiak" etxegileari adjudikatu zitzaion eta proiektuan iragarria denez, Maiatzerako akautua egonen da.

Bertzalde, plazaren berritzea ez da frontoiarekin batera eginen, karrika bazterrak eginen direnean baizik. Noiz izanen den hori? Subentzioa lortu bezain laster.

ESKOLA BERRIAK

Udaletik gaztigatu digutenez, Martxoan hasiko omen dira eskola berriak eraikitzeako obrak.

Jada egina den proiektuan ageri denez, bi solairu izanen ditu eraikuntza berri honek. Beheko solairuak, irakasleen gela-bulegoa, jantokia, komunak, ikasgela haundi bat, kalefakziorako gela eta jokoetarako arkupea izanen ditu, eta lehen solairuan berriz, 4 ikasgela, laboratorioa eta komunak egonen dira.

ARBOZTAKO BIDEA

Arboztako errekan goiti bide berria irekitzeko lanak, joan den abenduan hasi ziren. Garrantzi haundikotzat jotzen den bide honen helburua, eremu eta oihan

haundiak hartzen dituen mendi horren probetxamendua, modu egokian lantzea litzateke.

"Mariezkurrena" da, 25.000.000 pztatako. aurrekontua duen obra honen egilea. Proiektua, Nafarroako Gobernuak subentzionaturik dago.

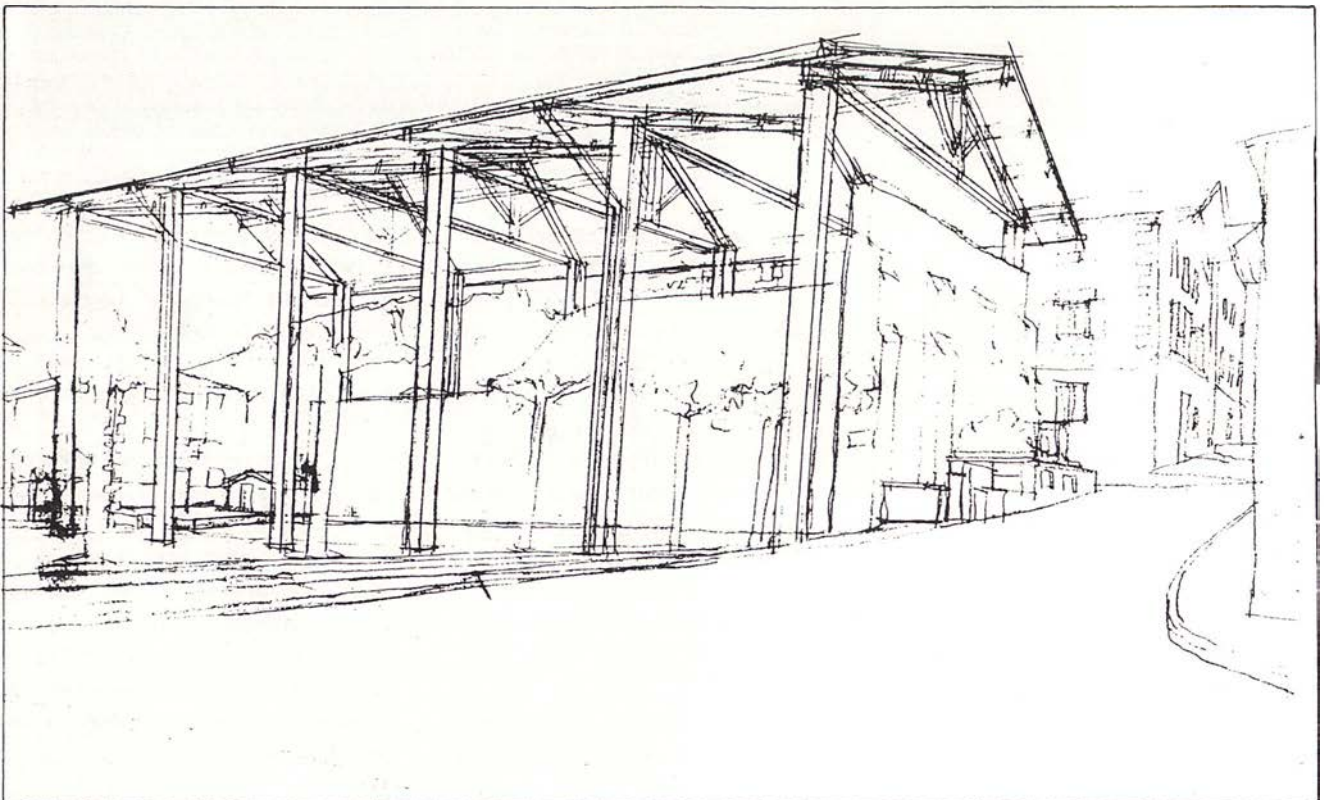
BASERRIETAKO BIDEAK

Aurten hasiko da, hirurteko plan-gintza baten barrenean, baserrietako bide guztiak zabaldu eta enbreatzeko proiektuaren lehen fasea. Lehen fase honetarako, 50.000.000 pztatako. subentzioa eman berria du Nafarroako Gobernuak.

Horrela beraz, hiru urteren buruan, Etxalarko baserrietako bide guztiak moldatuak egonen dira.

ARRAKOITZ INGURUKO INDUSTRIALDEA

Etxalarko Udalak onartu berri dituen Hirigintzarako Arau Lagun-garrietan agertzen denez, Arra-



Etxalarko frontoiaren planoa.

LESAKA

LESAKAKO FERIAK

Azaroaren 30^{ek} eta abenduaren 1^{ean}, urtero ospatzen diren feria-riak ospatu ziren.

Bezperan musika izan zen Lesa-
kako plazan, baina giroa nahiko
tzepela zegoen izugarritzko euri
erasoak botatzen bait zituen.

Hurrengo egunean, "feri eguna"
abereen plazaratzea eta gazta
lehiaketa zeuden antolatuak.
Baina erran behar hagitz azienda
gutxi atera zela eta nahiko era-
kusketa eskaxa gertatu zela. Gaz-
ta lehiaketan hiruzpalau lagunek
parte hartu zutelarik.

Hala ere jende aunitz hurbildu
zen Lesakara bertako giroan par-
te hartzeko eta hurrengo goiz
aldera arte jende ugari ibili
zen tabernaz taberna.

Arratsaldez pilota partiduak
ere izan ziren baina horretarako
jende gutti animatu zen.

Ez zegoen giroa jendea kalera
ateratzeko moduan, dudarik gabe.

Egunean zehar bertako euskara
batzordeak ere euskararen arazoa
kaleratu zuen eta bertsolariak
ere Iruñean egin behar zen mani-
festaziorako deialdia zabaltu
zuten.

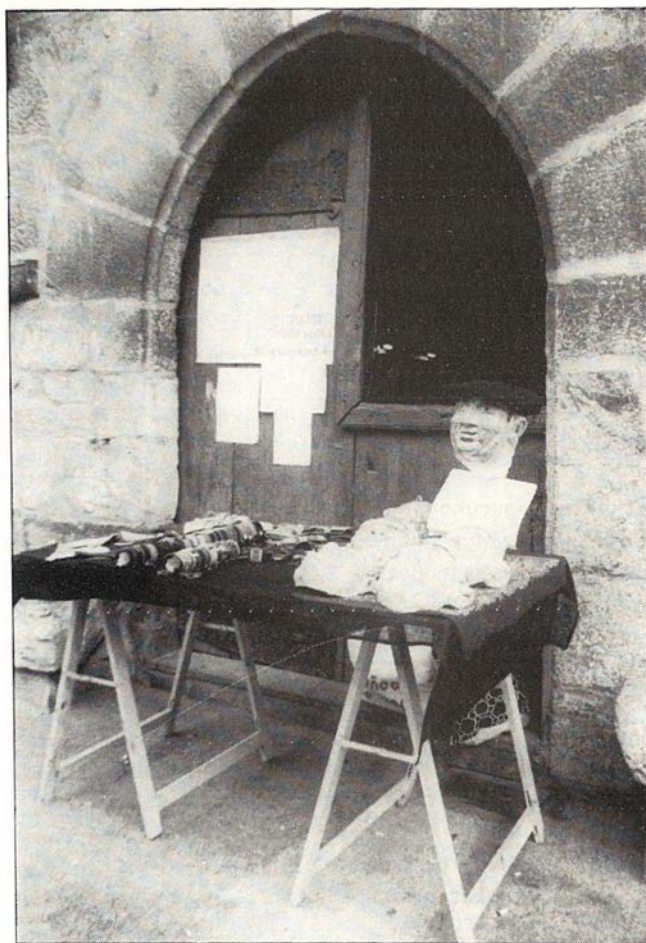
MINTEGIA

Euskal Herriko AEKk azaroaren
26, 27 eta 28an bere seigarren
mintegia ospatu zuen Lizarralde-
ko Iratxe hotelean.

Larehun eta hogeit lagunek har-
tu zuten parte mintegi horretan
eta Bortzirietatik ere joan zi-
ren bertaraino, aintziner begi-
ra AEKk zer bide eraman behar
duen erabakitzean parte hartze-
ko.



Lesakan ferietan



Jakin dugunez, bertan bi ponentzia aurkeztu ziren eta nahiz eta puntu batzuetan biak adostasun batetara iritxi bertze batzuetan bi bide nahiko ezberdinak ikusi eta defendatzen ziren.

Horrela, joan den hiru urte hauetan eramandako bidearen balantzea nahiko negatiboa egin zen, bidenabar instituzioek nolabait horretaz aprobetxatu direla onartuz (PNVren akordia...)

AEKren alternatiba edo proiekt
toa dela eta, jendea ados jarri
zen, herrian gehiago saiatu be
har dugula eta instituzioek da
ramaten politika kaltegarria
salatzen.

Aintzineren begira eta funtzio-
namenduari dagokionez bi bide
hagitz kontrajarriak markatzen
ziren:

- Batzuk erakundea indartsua-
go eta konpetenteago egiteko,
funtzionamendua (ondasunak, di-
rua, informazioa, e.a.) zentra-
lizatuaren aldeko agertu ziren.

- Bertzeak berriz eta haien artean Bortziriak eta Malda-Errekako AEKkoak, bide hori ukatuz, zentroen autonomiaz nolabait baliatuz, jendearen partizipazioa bultzatuz erakunde zabalago bat egitea defendatzen zuten.

- Azkenean gehiengoak lehenengo bidea onartu zuen, orain ez dakigu nola bideratuko den han izandako eztabaida. Datozen urteetan ikusiko dugu.

AZAROAREN 19an MANIFESTAZIOA

Joan den azaroaren 19an, Lesakako herrian zehar manifestazio bat izan zen "gerra zikinaren eta PSOEk Euskal Herriarenganako daraman politikaren kontra.

Bortzirietako, Malda-Errekako



Lesakako Plaza

eta Baztango HBk deituta berrehunen bat lagun bildu ziren eta presoak, independentzia, ETaren aldeko eta gerra zikina, polizia eta PSOeren kontrako kontsignak botaz Lesakako enparantzan bukatu zen, Lesakako HBko zinegotzia den Emilio Txoperenaren hitz batzurekin.

Bertan, Fermin Urtizberea, Hondarrabiko zinegotziak jasan zuen bahiketa gogoratuz, jendea-ri erne egoteko eskatu zion eta eguneroko lanean parte hartuz egoera hau behingoz aldatzen saiatzea azpimarratu zuen.

Bukaeran, Eusko gudariak
abestuz jendea sakabanatu zen.
Erran behar manifestazioa hasi
baino lehen poliziak herri osoa
hartu zuela baina gero ez zuela
parterik hartu nahiz eta jendea-
rengan beldurra eta intimidazioa
sortu.

PILOTA JAIALDIA

Bortzirietako AEKk abenduaren 17an pilota jaialdi bat ospatu zuen. Orain arte horrelako ekitaldirik egin ez bazuen ere,

AEKkoek adierazi dutenez "euskal herraren arazoa, ikastearen beharra eta intzidentzia, herri sektore guztietara zabaltzea harra dago". Hau dela eta "AEK-rolak" izenean honako partikula hauek eskeini zizkiguten:

Eskuz binaka: Irigoien-Arran
Mujika-Taberna

Palaz (larruzko pilota)
Utge-Lizardi
Zeberio-Santa
Joko garbia (zesta)
Menfiel-Luro
Kalbe-Garmend

Ekitaldi hau antolatzerako Gobernuak AEKrekiko daraman litika salatu nahi da eta bi nabar dirua bildu AEKk egin har duen lana aintzinerat ate tzeke.

Hau dela eta AEKK esker eman nahi dizkie, alde bate pilotariei, euskararen alde AEKren alde beren burua eske tzeagatik. Eta bertzetik antolatzeko herriko zenba jendek eta kirol arduradu jarri duten prestutasunagatik

14 EAN GREBA OROKORRA BORTZIRIETAN



Berako manifestazioa.

Itxuraz behintzat bai. Gero argituko dugu zergatik erraten dugun "itxuraz". Orain has gaitzen herriz herri zehazten nola igaro zen greba egun hori:

BERA:

Zalain aldeko enpresa txiki gehienak itxi zuten, Fundizio nesek, barianteko obretan ere ez ziren lanean aritu, taberna gehienak itxirik egon ziren, dendak berriz 10^oterdik aldera itxi zituzten, LABkoek grebari buruz orri bat banatu zuten irekita zeudenetan.

Hamabietan bilera bat egin
zen Alzateko plazan, ondoren
LAB sindikatuaren pankarta baten
atzetik manifestazio bat egin

zelarik. 100 pertsona inguru
bildu ziren.

Honen ondoren, Ibardingo bentak irekita zeudela eta, jende multzo bat joan zen itxieraztera.

LESAKA. -

Herrian gehiena itxita egon zen, tabernak ere "itxuraz" bai, bakarrenbat edo bestek Laminazioesko buruzagiei eta eskirolei bazkaria eman zieten arren.

Arratsaldez asanblada bat
deiturik zegoen Udaletxean eta
bertara 40renbat lagun bildu
ziren.

Etxalarren, Arantzan eta

Igantzin ez zen aunitz nabari-
tu greba.

Eta Laminazioetan? "Itxuraz" langile gehienek greba egin zuten eta egia da makinak geldirik egon zirela. Baina langile aunitzek tranpa egin zuten, permisua edo oporra hartu bait zuten egun horretarako. Enpresak "Diario de Navarra"ri eman zizkion datuen arabera, % 40ak jokatu omen zuten horrela. Sosaren premia? Lanera joateko lotsa?

Dena dela, orokorki aztertzen badugu, inoiz ez bezalakoa erantzuna izan zuen greba deialdi honek gure eskualdean, dirudienez PSOEren politikak badu aurkakorik alde honetan ere.

EUSKARAREN AURKAKO LEGEA

"Ley del Vascuence" delakoa-
ren aurka EKBak antolatu zuen
kanpainaren barrenean Nafarroan
zehar hainbat ekitaldi burutu
ziren.

Bortziria eskualdean, erra-
te baterako, Bortzirietako Eus-
kara Batzordeak (B.E.B.) egita-
rau zabal bat prestatu zuen.

Horrela, Lesakako enparan-
tzan antzerki emanaldi bat izan
zen, gero Beran laraunbata 3an
jaialdi bat ospatu zuten, bide-
nabar udalei lege horren aurkako
jarrera eskatuz eta ikastetxe
eta zentru publiko guztietan
legearen ondorio txarrak adie-
raziz. Lesakako feria egunean
ere bertsolarien bidez eta pro-
paganda ugariren bidez jendeari
informazio zuzena eman zitzaion.

Azkenik konstituzio eguna
zela eta, goizez herrietan mural
franko egin ziren, gai hori uki-
tuz. Berako Gure Txokoa elkar-

tean, Eugenio Arraizaren eskutik
lege honen gorabeherei buruz
hitzaldi bat eman zen. Ondoren,
Lesakako herrian kalejira bat
egin zen, jende aunitzek parte
hartu zuelarik, hauetako au-
nitz "peto" batzurekin enkarte-
latuak. Haien artean "Doña Cons-
titucion" izeneko panpina haundi
bat zebilen, eta azkenean he-
rriko plazan su eman zitzaion.

Horrela, badirudi eskualde
honetan lege honen aurka jende
aunitz mugitzen dela eta udalek
ere beren aportazioa egin nahi
izan dutela: bortz udalek, hots,
Lesaka, Bera, Igantzi, Arantza
eta Etxalarkoak bando bat zabal-
du bait zuten, legea gaitzetsiz
eta jendea abenduaren 10ean Iru-
ñean egin zen manifestaldira
deituz. Bidenabar Nafarroako
gobernari bertze eskari bat
bidali : euskararen "kontra"
egin diguten "Ley del Vascuence"



ézabatzeko, garbi bait dago bi
urte hauetan lehen baino oztopo
gehiago jarri bertzerik egin
ez duela.

Bortzirietako euskara ba-
tzordea bera ere arazo hauei
aurre egiteko eta eskualdeko
euskara berreskuratzeke prozesua
indartzeko sortu zela eskualde
horretan, eta bertan, udalen
babespean, herrietako elkarte,
ikastetxe eta euskararen aldeko
erakunde guztiek parte hartzen
dutela.

Autobusak ere antolatu zituzten
Iruñeko manifestaldira joateko,
eta jendearen erantzun ona izan
zuen.

ITUREN

UDALETXEKO OBRAK

Irakurleok jakingo duzue, Iturengo Udaletxean obrak egiten ari dira. 70a egina dago, eta baka-
rrik 30a geratzen da egiteke.
Espero da heldu den udaberrian
inauguratzea.

BERRIKUNTZAK AURTIZKO OSTATUAN

Aurtizko ostatuaren berrikuntzen
proiektua, Nafarroako Gobernuaren
Turismo Sailak onartu du. Hauxe
da egingo dena: beheko pisuan
ostatua eta jantokia egonena dira,
sei gela bikoitzez lehenengo pisuan
eta bigarren pisuan apartamentu
bat; hau dena Aurtizko ostatuaren
barnean.

AURTITZEN BESTAK EGIN AINTZINETIK AUZOLANAK.

Bai, Aurtizko bestak baino lehen
auzolana egin zen. Auzolan hone-
tan Aurtizko sarrera eta frontoia
garbitu ziren, transformagailua
txukundu egin zen ere.

APROBETXAMENDUA

Mirukabiko pinadia subastara ate-
rako da, Hontzalekuko pinadia mar-
katzen ari dira baita ere subasta-
ra ateratzeko, eta hartzen duenak
landatzeko. Iturengo Udalaren as-
moa bi leku hauek landatzea da.

PLANTAZIOAK

Ameztian, Altxunearen inguruan
lau hektarea landatzen ari dira
2.000 landarekin.

Enbaltsearen inguruan, berrehun
zuhaitz landatuko dira.



HEZKUNTZA

Eskola Kontseilua edo "Consejo
Escolar" delakoaren hautaketan,
M^a José Loyarte eta Kontxi Etxe-
peteleku atera ziren garaile. Le-
henengo bileran agertu ziren gau-
zarik inportanteenetariko bat es-
kolak desinfektatu egin behar zi-
rela zen.

AURTIZKO BESTAK

Aurtizko besta urtero bezala San
Martineri eskeini zitzaion. Martxa
eta jende ugari izan zen bestetan.
Aurtiztarrek itxaroten ari dira
orain, hurrengoak.

UDALAK MUSIKA JARRI ARKUPETAN

Zenbait igandetan, Iturengo Uda-

lari musika jartzea bururatu zaio.
Musika izan den igande eta larun-
bata hoietan, jende eta mugimen-
dua ikusi da.

GERTAKIZUNAK.

27. borda erre egin zen, hau
Arrutala inguruan dago. Borda
honetara mendizale asko, ikasto-
lak kolonietan, etabar etortzen
dira. Mugaireko suhiltzaileak,
Iturengo Alkatea eta bordan zeu-
den mendizaleek izan ziren itzal-
tzera joan zirenak. Gau horretan
Udalak mendizaleei lo egiteko
leku bat utzi zien.

Orain mendizaleek borda berri-
tzeko asmoa dute.

DONEZTEBE

OSASUN ZENTROA

Aurtengo urtarrilean hasi dira osasun-zentroko sanitarioak euskara ikasten. Aspaldidanik ikusten zuten behar hori, hain zuzen ere, herri euskaldunak izanik eta edozein arlotan euskaraz mintzatzeko eskubidea dagoelarik zera, osasun arloak ez zuela baldintza hori betetzeko aukerarik ematen, sanitarioen gehiengoak erdalduna delakoz.

Iaz Artondo Jaunari (Osasun kontseilaria)eskatu zitzaion Osasun Zentroan ari diren guztien euskalduntzea. Interesgarria bezala ikusiarren, ez zen neurririk hartu.

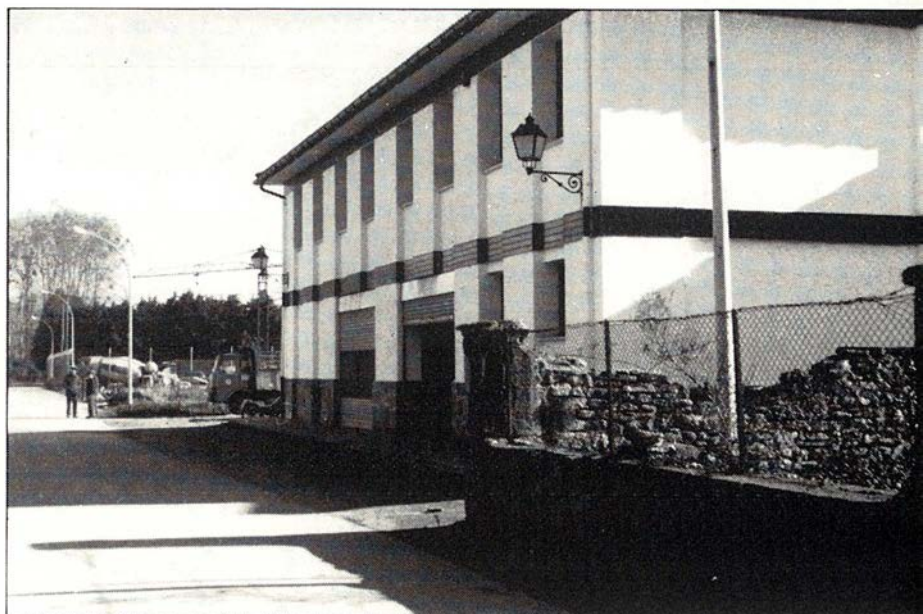
Gabonak baino lehen, berriz ere Osasun Kontseiluak eta sanitarioek planteatu dute arazo hau eta Nafarroako Gobernuak duen euskarra sailekoen bidez saiatu *dira* euskaratze prozesua aurrera eramaten.

Hortarako, plan bat egin da, hain zuzen ere, batetik, 5 urteren buruan denak euskalduntzeko eta bertzetik, Malda Errekan egin behar den osasun lana planifikatzeko, hau da, behar diren ordezkioak Nafarroako Gobernuak paratuz zentroko martxak ez dezan galerarik izan.

Plan honi oraindik erantzunik eman ez zaion arren, bertako sanitarioak klaseak hartzen hasi dira Nafarroako Gobernuak baita emanen duelakoan.



Donezteben Ezkurra ibaiaren bazterrak "moldatzen" ari dira aspaldian.



Doneztebeko kultur-etxea.

ZUBIETA

ZUBIETAÑO BERRIAK (BERTSO LIBREETAN)

Hainbeste denbora igaro da eta, ez dakigu nola bete
Urte bat iatsun joan bait zaigu, hemen plazaratu gabe,
Egon dira, noski, berriak, berri serio itxurakoak,
alaiak, triste edo ergelak, beti eztabaigarriak...

Hasi dituzte, kaso! uraren lan finak,
deposito-txaleta, egin dute goian,
beste txalet famoso baten behekaldean...
Urak etortzen dira, etortzen direnean,
indarra izugarrirekin, tuboak leher zorian.

Kale batzu dirade, arras deslosatuak,
besteak konponduak, edo konpon bidean, ...
idorra baldin bada, hautsa sudurrean,
euria hasi denean, herria lohian,
soinua egun osoan, bidea ezin asma,
gaur hemendik, bihar handik,
deskuidun zultura ...

Zubia estutu zaigu, makinez bete da,
pistak, aldiz, bukatu, ez guztien gustora.
Hark, "Madurgak", primeran daudela omen dio,
erabili dutenek, zer esan? auskalo!

Madurgak, mendiari,
Udalak, Madurgari,
Ramalekuak, Udalari,

Non dago errua.....Begi-Pistan!

Artantxoak motibo, txakurraren lana,
kronometro eta guztiz, abiatu zubira.
Bederatzi segundu eta lau dezima,
nahikoa izandu zuen noski! maldabehera.
Bigarren frogan, berriz, malda gorakoa,
Ben Jonson kaka-ume. "Bixkotek" txapela,
bederatzi segundu, ehun metro luzeetan,
Ez doping, ez ardorik, den dena garbia.
Hurrengo olinpiadan, Bartzelona erdian,
Artantxoak eta txakurra, Ranblas inguruan.
Presta zaitezte denak!
Maragali idatzi!
Brontze, zilar ta urrea dugu irabazi!

OHARRA

Bertso haiek bukatuz, zabaldu da fama
inbiria berarekin, hain du lagun ona
basurdez bete zaigu plaza eta inguruak
frantzesak hemen dira, gure mutil zaharrak,
mus eta trago dira herriko nausiak!

Urtia bukatzeko, dena zoriona
jan eta edan ugari, genuen asmo ona,
baina deabru jaunak ez bait du barkatzen
inspektorez jantzirik agertu zaigu hemen
bi ostatu itxi dira, ez gara oso kontent!

Makurrena, dena den, gertatzekoa da oraindik. Multak ailegatzekoak dire-
lako eta ez txikiak gainera! Eta dirua garrantzitsua bada ere, lana suposa-
tzen duelako, -Zubietan lanik egin gabe bizi denik ez baita ezagutzen-, he-
rriko giroa arras ondatzen duen ekintza hori da itsusiena, salaketa, inspek-
torea ez baitzen paseo bat ematera etorri, bakarren batek deituta baizik,
denok dakigun horrek deituta... Eskubide legalak? Guztiak! Edonork salatu
dezake legea betetzen ez duena. Hasiko gara orain bata bestea salatzen?

Garbiak ote ditu etxeko barruti guztiak? Seme-alaba guztiak langile be-
zala deklaratuak? Pentsuen salmenta legalizatua? Transporte, taxi, eta ja-
tetxe ezkutua? Herriz herri, bordaz borda banatzen duten guzti-guztia? Ez
daiteke! Hara salaketa berrien bidea! Bidea ireki duenak ixteko gauza izanen
da?

Dañatua atera den bakoitzak eginen du bere aukera. Nik, zuzenean ikutu
ez didan salaketaren aurrean egin dut nerea: EZ NAIZ SARTUKO GEHIAGO!!

ZUGARRAMURDI

Aldi huntan berri murrizak ditugu herrian: ez da lurrikaririk izan, ez eta tifonak ez dire agertu, ez dakute abionik sekuestratu, ez zaigu inori loteria tokatu, ez dugu platillo bolanterik ikusi, Gorbachobek errana zuen Whashingtonerat joaten zen bide nabarkoan Zugarramurdira bueltatxo bat emanen zuela baina ezta hori ere.

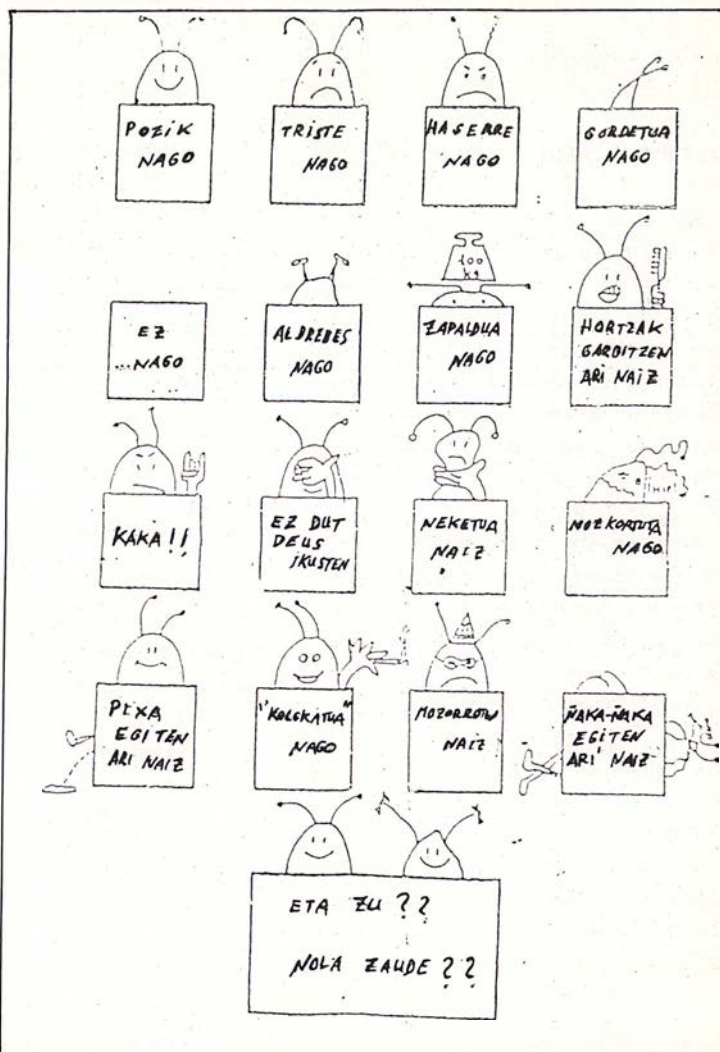
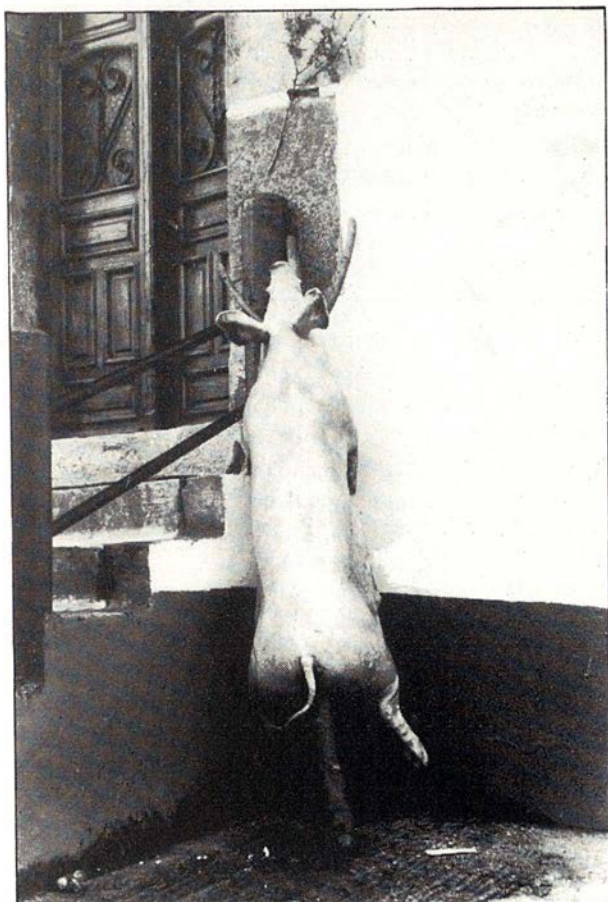
Hemen barna denak berdintsu segitzen dute. Igande goiz batzutan, segitzen du Andresek gira-bira herriko karriketan barna ematen bere kotxe-bozina-bullosoarekin bazter guztiak airatzen. Noiz behinka konpintxeak ere biltzen ditu eta holaxe karabanan, bat bertzearen ondotik ibiltzen dire furrindaka. Batzuetan ere istripu

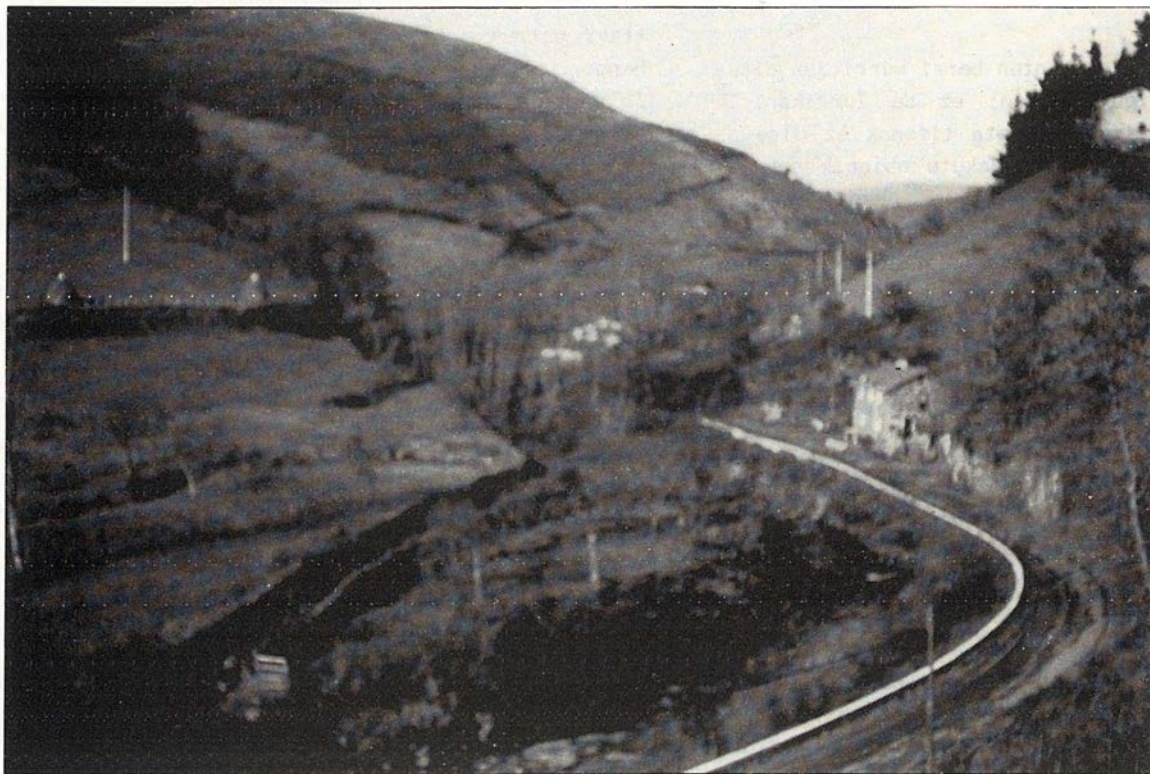
ttiki batzuk egiten dituzte, le-
hengo aldian bezala, Jaimek,
Iriarteko terraza jo zuelarik:
terrazako paretari zilo bat egin
zion, baina hura berak arrimatu
zuen biharamunean; makurrago gel-
ditu zen bere kotxea.

Hasi dire ere bai negu guztietako zerri hiltzeak. Lehenago etxe guztietan, hantxe beren atarian bertan hil eta erretzen zituzten; goiz aunitzetan txerrien kurrinak in atzartzen ginen. Orain berriaz, gehienak kanposantu ondoan den matataderirat eramaten dituzte eta afera hunek xaltxa pixka bat galtzen du horrela.

Eta joan den urtean egin ginuen bezala, aurten ere egingen dugu biztanle-mugimenduaren estadistika, 1.988ko urtean iduri da gau-

zak hobekira joan direla eta horrela ikusten dugu pertsona bat bakarrik hil dela, hau Migeltxe Agerralde izan da, baina bertze aldetik ere izan da sortze berri bat: Gorka, Toño eta Maikaren semetxoak. Eta ezkontza aldetik uste ginuen aurten ia ez zela inor ezkonduko baina azkeneko momentuan zapla!! sorpresa: hila-bete batean (denak urrian) hiru ezkontza izan digutu: lehenik urriaren lehen, Kristina Etxaundikobordakoa ezkondu zen Arraioztar gazte batekin, Juan Marirekin. Hunen ondotik, zortzian, Koro animatu zen Bixente Beratarrearekin (baina huneri haserre eman behar diogu desertatu delakoz Berarat bizitzera joan delarik). Eta azkenekoa, 22an, Anttonio Galtzagorri Erratzutik Beatriz ekarri zigan.





Txostenak dioenez, akats hauen

LEITZA

GAZTETXEARI BURUZ.--

Honez gero denok entzungo zenituzten Gaztetxea dela eta Leitza izandako istilu eta gora beherak. Batzuk, Udaletxeko Alderdi politikoen arteko borroka eta eztabaida bat bezala azaldu nahi dute, baina gai honen arrazoiak sakonagoak dira.

ISTORIO TTIKI BAT.-

Drain dela bi urte, gazte talde batek, Leitza gazteentzako ezer ez zegoela (tabernak bakarrik) ikusirik, lokal bat eskatu zioten Udaletxeari, biltoki bezala eta hainbat aktibitate aurrera eramateko asmoz. Erantzuna, Udaletxeak lokalik ez zeukala izan zen eta, medikua jubilatzeak zenez, hark erabiltzen zuen etxetxaren zai gelditu ziren gazteek. Berriz eskatu zuten gazteek lokal, baina honetan medikuaren etxetxea eskatzen zutela zehaztuz. Erantzunik ez izatean, etxea oku-

patu egin zuten eta ondoren egin-dako negoziazioaren bidez akordio batera ailegatu ziren. Alkateak ez zuen onartu eta azkenean, beste bilera batzu egin ondoren, etxea uzten zaie kondizio batzu (sinbolikoak Eako kontzejal baten ustetan) sinatu ondoren.

Pasatzen dira bost hilabete eta etxea hartu zuten bezalatsu dago. Ez dute ez argirik, ez urik, ez komunik eta pestetako tabernarekin ateratako dirua txukuntze eta pintura lanetan gastatzen dute (Udaletxeak pote bat pintura besterik ez diete eman). Alkatearengana jotzen dute ura eta argia jartzeko eta obretarako behar dituzten materialak eskatuz. Hemen hasten dira istiluak. Alkateak ez ditu errezibitzen ezta gai hau batzarrean sartzen ere. Gazteek presio bideak hartzen dituzte, bi batzarretan Alkatea errentenituz. Ondoren, Alkateak etxea kentzea erabakitzen du, sinatutako kondizioak ez dituztela betetzen aitzakituz. Gai hau ikusteko pleno bat eguerdiko hamabietarako konbokatzen du, ateak itxita aurreneko egunean, eta izandako

istiluen ondorioz suspenditu zenez, handik hiru egunetara berriz ateak itxita, arratsaldeko hiru-retan eta oraingo honetan herriko plaza Guardia Zibilez beteta. Sei kontzejalen artean hartzen dute erabakia, zortzi egun emanez gazteei handik alde egiteko.

GERTAEREN AZTERKETA.-

Bai gazteek eta baita ere Alkateak, sinatutako kondizioak ez betetzea leporatzen dio beste aldeari. Gazteek etxea behar bezako kondiziotan eman behar zaiela egin nahi dituzten obra eta txukunketarako laguntzak eskatzen dituzte, orain dauden kondizioetan ez daitekelako ezer haundirik exigitu. Alkatea berriz, obrak permisori gabe hasi dituztela laguntzarik emateko konpromisorik eza eta gztetxean aktibitate kultural baino beste edozer egiten dutela aipatzen du ("manta eta koltxoneta artean edan eta erre besterik ez dute egiten" dio Alkateak Navarra Hoy-en).



Leitza

Oiloa eta arraultzarena bezala
gaude. Kondizio minimo batzu lor-
tzeko laguntzarik gabe ezin deus
egin, diote gazteek. Behar beza-
lako (?) aktibitaterik egiten
ez duzuenetz etxea kentzen dizuegu,
dio Alkateak.

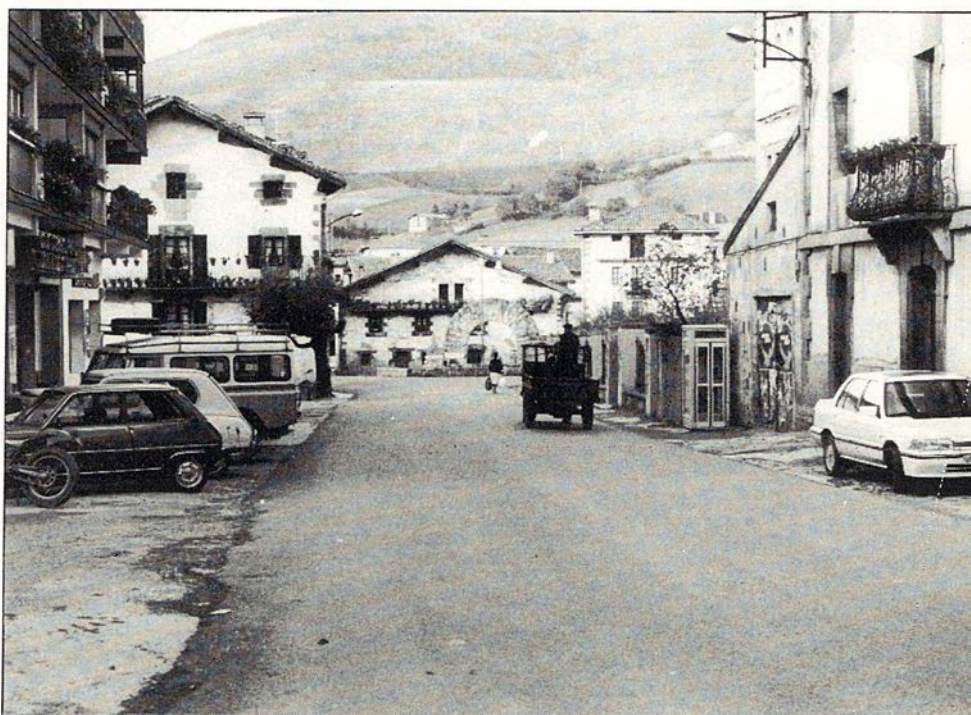
Behar bada, gazteak ez dira ez gehiegi mugitu egin nahi zituzten gauzak hasteko, bizpahiru hilabetez oso motel ibili ziren eta pestak pasa arte ez dira hasi etxean lanean. Behar bada ez dute organizatzeko modu efektiborik bilatu, herri honetan hain beharrezko diren denbora libre betetzeko ekintza eta biltoki egoki bat antolatzeke. Behar bada, martxa pixka bat falta zaie. Baina ukaezina da Udaletxetik, ez laguntza eza bakarrik baizik eta oztopoak besterik ez zaizkiela jarri.

Nork sinistu dezake Udaletxeak herriko kolektibo bati bere etxe bat utzi eta handik sei hilabete-tara argia eta urik gabe egotea? Zer gogorekin hartu behar dute gazteek han bildu eta beraien moduko ekintzak handik aurrera eramateko? Ez dugu ia inoiz jakingo zer gertatuko zen hasieratik laguntza zabal bat eman bagenio, etxe polit bat jarri zezaten eta gauza majoak antola zitzaten.

Garbiketarako tresnak ere ukatu egin zitzaizkien. Ezerrez. Argia, Udaletxeak moztu zuen kontratoa deuseztatuz eta orain kontrato berria egiteko halako kondizioak bete behar, eta jakina, obra berria etabar...

Dudarik gabe hau idea txarrarekin
egina dago. Horiek ez dira lagun-
tzeko moduak. Hortarako hobe zen
etxerik ez ematea. Edo hau dena
pentsatuta zegoen eta etxea eman
ondoren kentzen zaie "gaiztoak"
izateagatik?.

Eta gero, Alkatearen postura.
Hasieran beraiekin ez hitzeginez:



Leitza

gero beren arazoa plenora ez eramanez, eta azkenik nola gaizki portatu diren etxea kenduz, baina Udaletxeko ateak itxita eta Guardia Zibilaren laguntzaz, noski.

ONDORIOAK.-

Baina badago beste gai bat azter-
tzeke dagoena oraindik. Gertaki-
zun guzti hauen azpitik, zer da-
go? Istilu guzi hau kontrato bat
betetze edo ez betetzetik alda-
tu? Nik ezetz uste dut.

Alde batetik, beraiek kontrolatzen ez duten "mobida"rik ez dute onartzen, eta Gaztetxeek ezin dituzte kontrolatu. Beren etsaiek bezala hartzen dituzte gazteen auto antolaketak beldur ematen die, eta beraien artean esnatu daitekeen mentalitate ireki eta progresistak eta Gaztetxeen beste gazteekin bildu eta beraien problemak aztertu eta irteerak bilatzeko ekintzak gauzatzea ezin dute soportatu. Hori gehiegi da! Gazteek ikasi eta txintxo ibili

besterik ez dute egin behar! Mu-
kizu hauek...

Hor dago koxka. Udaletxeko gehien
goak mentalitate kontserbadore
eta itxia daukatela. Eta herriko
beste sektoreei, gurasoei batipat
beldurra sartu diete, gezurra
eta irainaren bidez, betiko topi-
koak erabiliz: sexoa eta droga,
jendeari sinistaraziz Gaztetxe
inpernuko zuloaren atea dela.

Esan diren astakeriak sinista-
tzeak, gazteengan oso konfidantza
gutxi daukagula erakusten du,
eta mundua ez da gurekin buka-
tzen. Ondoren datozenei ere auke-
rak eman behar zaizkie. Konfida-
ntzaz.

Ez dakit ia beranduegi izanar
den baina beste saioak egitea
merezi luke, lasai-lasai hitze-
ginez eta arazo honi konponbide
ausarta emanaz.

Oharra.- Udaletxea EAko 4 (Alkatetza), HBko 4 eta Milagrosako 3 kontzejalek osatzen dute.

LANGABEZIA, ETORKIZUNA...

PSOEren gobernuak zabalitzen di-
tuen estatistiken arabera, lan-enple-
gua gora omen doa, 300.000 lanpostu-
tik gora sortuko omen dira aurtien.

Estatistikek argitzen ez dutena, zera da: langabezian dagoen jendearen kopurua zergatik ez den jeisten. Gobernuak bere aldetik, badu honentzako ere erantzuna, bitxia gainera, lanerako gai diren langile kopurua igo egin omen da. Badaezpada ere ez du erraten, lehen langabezian zeudenak, aunitz behintzat, langabeziako zerrendetan beuren izena eman gabe zeudela, asperturik bait zeuden lanik ez aurkitzearekin.

Bertzalde, estatistikak adierazten ez dutena zera da, sortzen diren lanpostu horietatik zenbat diren iraunkorrak edo finkoak. Lantegi gehienetan noiz behinkako langileak hartzen dituzte, hori garbi ikusten da Laminazioetan, duela 4 edo 5 urtetik honat lantegian sartu direnak 3 edo 6 hilabetez aritu ondoren kanpoan gelditzen dira, finkoak bezala gelditu direnak haqitz guti dira.

Noizik behinkako lan kontratuetan 16 modalitate ezberdin badira, Gobernuak azken egun hauetan proposatu duen eta gero gehiago zabalduko dugun Gazteen Enplegurako Plana kontutan eduki gabe.

NOIZ BEHINKAKOEN LAN EGOERA

Lantegian sartu baino lehen beuren gain
halako presioa dute,... "ongi ez bazara
portatzen ez zaituzte gehiago deituko"
eta hori, oso zabaldua dago jendearen
arte.

Gero lantegian hasten dira gainontzeko presio eta diskriminazioak.

Normalean lanpostu txarrenak beurentzat izaten dira, ez bait dute protestatuko. Gehienetan oporrak bere enkargatuak agintzen dioenean hartu behar izaten dituzte. Lan finkoa dutenak txantaiatzeko erabiliak izaten direlarik zenbait kasutan.

Gaixo jartzen badira eta enpresak baja luze samarra izango duela sumatzen badu, kontratua etentzeko proposamena egiten dio, gero berriz hartuko duen promesa eginez. Laminazioetan izan dira kasuak, eskua higeltsoz estalita eduki arren, lan-tegira joatera behartuak izan direnak.

Bertzalde, enpresarioentzat txoilo bat bilakatu da kontratazio mota hau. Alde batetik langilearen erabateko sumisia lortzen dute eta bertzaldetik, administrazioetik diru laguntzak jasotzen dituzte. Beraz, langile hauek erdi dohainik ateratzen zaizkie.

Laminazioetan garbi ikus dezakegunez, lan finkoa dutenak noiz behinkakoez aldatzeko, enpresak, dirua barra barra ematen ari du; langileren batek lantegia uzten badu, 5 miliotik gora.

GAZTEEN ENPLEGURAKO PLANA

Lehen aipatutakolan kontratu mota horiek eskasak baldin badira, zer erran orain Gobernuak Gazteen Enplegurako Plana deitzen duen proposamen horretaz.



Jarraian zehaztuko ditut bere aspektu ezkorrenak, alde onik ez bait zaio inondik ere ageri, enpresarioak langileak dohainik lortzea edo PSOEk enpleguari buruz eginen dituen estatistikak hobetzea ez baldin bada:

- * 16tik 25 urteraino denez, hortik kanpo daudenak diskriminaturik aurkituko dira eta lana bilatzeko zailago izanen dute.
- * Enpresarioek behar dituzten langileak Enplegu Bulegora eskatzera beharturik ez daudenez, nork kontrolatuko du langile hoiek lehen enplegua dutela?
- * Kontratua berezia denez, enpresarioek ez dute eragozpenik izanen kanpora bidaltzeko edo bertze langile batez aldatzeko.
- * Lanpostu hauek administrazioaren laguntzaren arabera direnez, laguntza bukatzen denean bertan etenda geldituko da.
- * Kontratu oso merkea da, gutxiengo soldata eskuratuko bait dute eta gainera 16 edo 17 urtekoek beuren adinagatik oraindik gutiago. Gutxiengo soldata 27.030 edo 40.040 pztatakoa. da 18 urtetik beherako edo gorakoa denaren arabera.

* Langile hauen eskubide sindikalak deusezera bihurtuak izanen dira nondik eta beuren borrokarekin eta langile finkoen elkartasunarekin ez duten indarririk egiten.

* Teorian, lanean ikasteko kontratu batzuk izatetik, explotaziorako lanpostu batzuk izatera iritsiko dira.

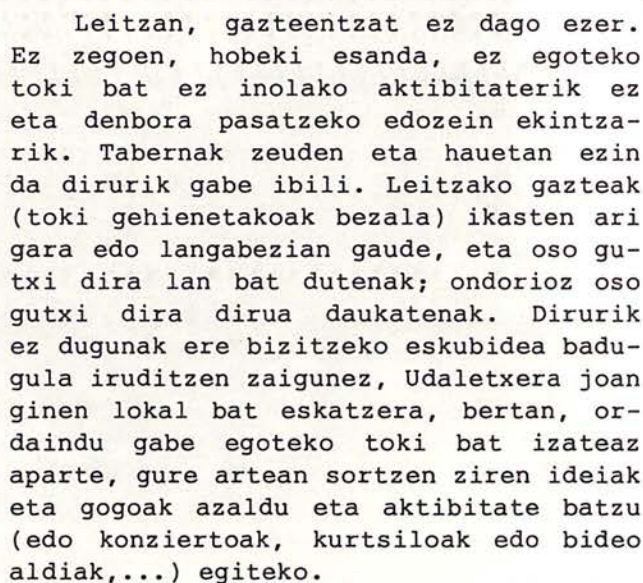
ERASOALDI HONEK IRTENBIDERIK BA OTE DU?

Benetan langileontzat egoera latza dela erran daiteke, batez ere lantegien barruan dagoen giroa ikusi ondoren, badi-rudi honek ez duela itzulpenik, gero eta okerrago gaudela.

Modu guzitan honi buelta eman behar dio-na, langileriak izan behar du nere ustez, historiak hori erakusten bait digu. Zapalkuntza gainditzeko, zapalduak altxa eta borrokatu behar izan dutela.

Zentzu horretan gure lantegietako arazoak konpontzeko eta egoera hobetzeko langile guziak mugitu behar dugula eta batez ere zapalduenak, horregatik ezinbestekoa da gure indarrak batzea, bai lan finkoa dugunak, bai noiz behinkako lana dutenak eta baita ere lanik ez dutenak.

Pello



Udaletxearen erantzuna zikina izan zen, gu nahasi nahiean hasi bait ziren, presidentea, sekretarioa, arauak eta aktibitateen lista eskatuz, lokala eman behar zigutela esan gabe. Udaletxearen borondate txarra ikusiz, denbora alferrik pasatzen ari giñela konturatu giñen eta etxe zahar bat okupatu genuen: Gaztetxea.

Udaletxea, hau ikustean, gauzak berainartzako errazago egiteko asmoz, etxea ofizialki eman zigun erdi hautsia, diru laguntza txikiena eman gabe eta baldintza askorekin. Baldintza haietako bat zera zen: urte baten buruan gaztetxeak zeramakien funtzionamendua ez bait zitzaien gustatzen, ixteko eskubidea gordetzen zuten.

Guk esan genien, argi eta garbi, baldintza horiek ez genituela onartzen eta E.A.ko zinegotziek "papeleo" hutsa zela erantzun ziguten. Gainera argia eta ura beraiek jarriko zituztela agindu ziguten, gaur, urte bat beranduago ez dute beraien hitza kunplitzeko kapazitatearik izan eta ura guk jarri dugun arren, argiarekin arazo asko dauzkagu, guk jartzen dugun bakoitzean Iberduerok Udaletxearen aginduz moztu egiten bait digu.



Oronoz jaunak, E.A.ko Alkateak, ez laguntzeaz aparte, ez digu inoiz pezeta bat ere eman, ekintza kulturalak egiteko exigitzen zigun. Eta dirurik gabe ezin daiteke ezer egin. Lagundu beharrean oztopoak jartzen zizkigutela ikusirik, eta nazka-nazka eginik, Udaletxearekin genituen harremanak moztu genituen. Aldi berean, etxea konpontzeko eta Gaztetxea martxan jartzeko, gure aldetik dirua lortzea erabaki genuen. Horretarako festetan barra bat jarri genuen eta handik ateratako diruarekin etxea konpondu eta moldatu genuen, pintatu, barra bat egin, sala haundi bat...

Baina dirua bukatu zitzaigun eta Udaletxeak agindutakoaz gogoratzen ginen: obrak egiteko materialea, ordainduko zigutela.

Beraiek aktibitate kulturalak egiteko exigitzen ziguten bezala guk agindu zitzaiguna eskatu genuen, obra egiten erabili genituen materialeak ordaintzea (40.000 pezeta inguru), hori zen gure eskaera guztia.

Oronoz jauna pertsonalki konbidatu genuen Gaztetxera, egin genituen obrak ikusteko eta honek bere hitza eman zigun arren (hitza ematea erraza da), ez zen agertu.

Udaletxeko Batzarrerako mozio bat sartu genuen, diru laguntza eskatuz baina hilabeteak pasatu ziren eta eskakizuna ez zen Batzarrerara ailegatzen. Oronoz ahalguztidunak hala nahi zuelako noski. Adarra jotzen hasi zitzaizkigutela iku-

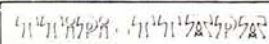
sirik, Batzarre batetara joan ginen, eta hitzegiten utzi ez zigutenez, "ba-leak" oihuka eskatzen hasi ginen. Alkateak, arazoari aurre egin beharrean, Batzarrea bukatzeko agindua eman zuen.

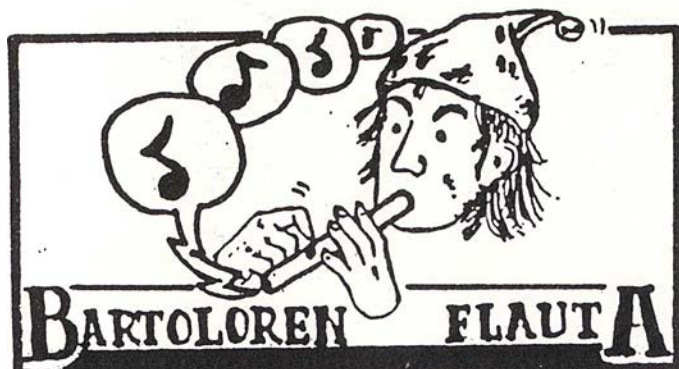
Gazteak orduan, Udaletxeko eskailetan eseri ginen Alkateari jeisten ez uzteko asmoz. Honek Oronoz jauna bere onetik atera zuen (Barberia kontzejala bezala) eta bakoitzak gazte bat jo ondoren, Barberia ostikoka eta Oronoz barandila saltatuz, alde egin zuten, gazte guztiek dimisioa oihuka eskatzen genien bitartean.

Orduan bai, orduan eraman zuen gure eskaria Batzarrerara ukatzeko asmoz, argi dago, beretzat arazo pertsonala bihurtu bait zen. Nola utziko zuen gazte txar batzuk bera erridikuluan jartzea?

Batzarre berri honetan, gazteak sartu ginenerako, diru laguntza ez ematea erabakia zeukaten, eta gainera Oronoz jaunak E.A.ko partaide batzuk (ezer ikustekorik ez zutenak) gure kontra bertu ondoren, plenora deitu zituen. Hauek, nolakoak geran, nolakoak izan behar dugun, beraiek gaztetan nolakoak ziren eta beraien arazo pertsonalak kontatu zizkiguten oihu eta karresika noski.

Oraingoan ere ez genion Alkateari jeisten utzi eta despatxoan gorde zen. Hemen ordu batzuk egon ondoren bere subditoek (E.A.tarrak) eskailera batekin leihotik ateratzen lagundu zioten. Aldi berean Guardia Zibila Eusko Alkartasuneko koren batek deituta Udaletxean agertu zen, baina ez zen gurekin sartu.





Ttipi-Ttapa Aldizkaria
Alondiga Beheko Plaza
31770 LESAKA



HARPIDEDUN IZAN ZAITEZ!

IZEN DEITURAK _____
 HELBIDEA _____
 TELEFONOA _____
 HERRIA _____
 PROBINTZIA _____
 BANKU EDO AURREZKI KUTXA _____
 SUKURTSALA _____
 ZENBAKIA _____

SINADURA

URTERRAKO HARPIDETZA 1.000 PZTA.

AUTOBIA



Azpirozko mendatea.

Leitzetik berriro ere autobia gora autobia behera eta ez arazo bakarra izanagatik, gaurko honetan eta gerora begira denon bizkar gainean jaso behar dugun zama itzela delako baizik. Gaurko honetan buru hauste hau dela eta, izandako mobiden berri ematen ariko gatzazkizue.

Jakinen duzuenetz edo bestela jakinen gainean uztea da gaurko helburua, Irurtzun-Andoain autobia proiektua aurkeztu zutenetik herri ezberdinetako zenbait gabiltza hor barna ttipi-ttapa kezkatu-rik, 1.986eko udaberri aldera "Autobiaren aurkako Koordinakundea" osatuz.

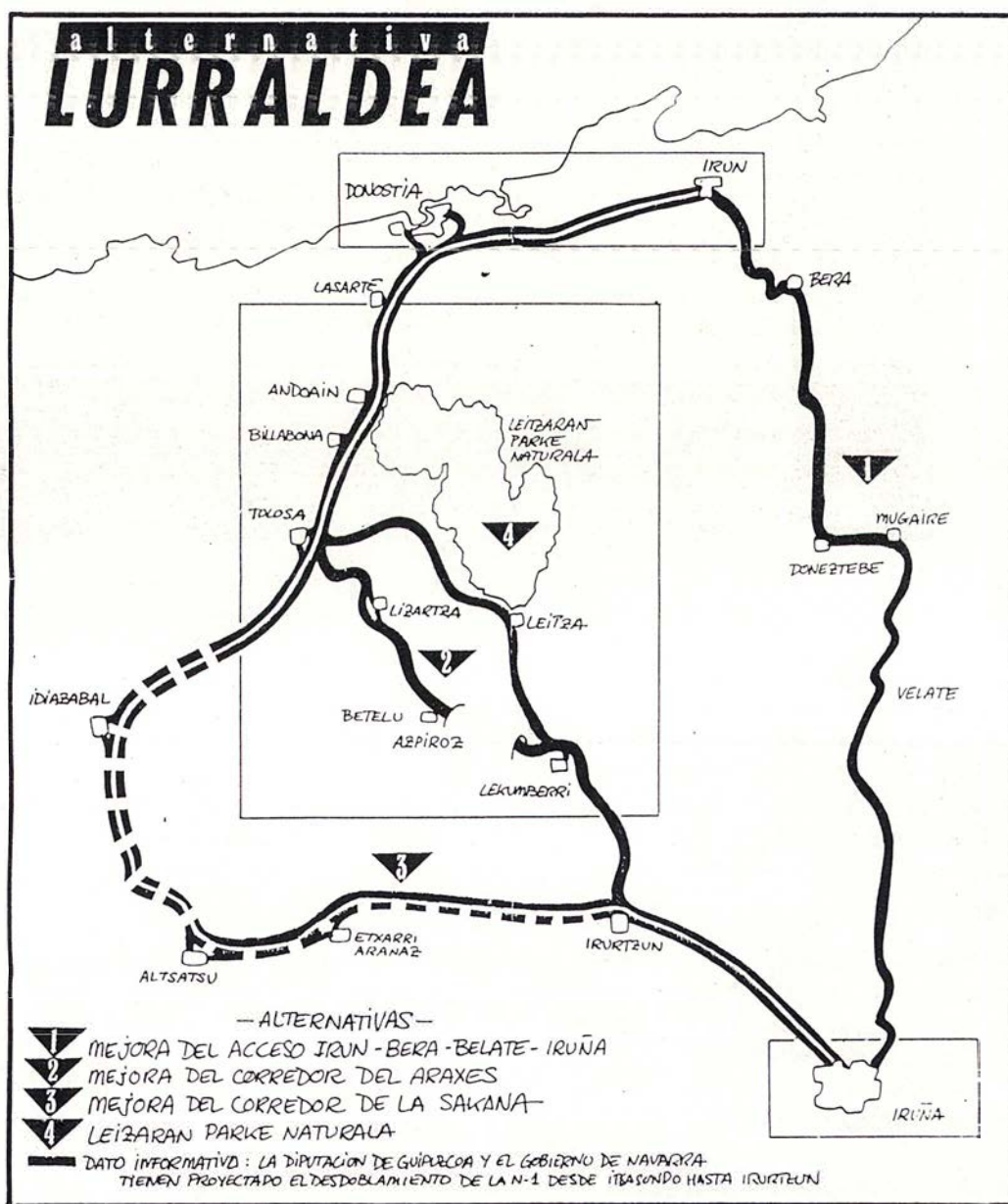
Hasiera batetan hauzia zertan zetzan jakitea izan zen gure elkartzelana zein nolako ondorio zekartzan tamaina hartako eraikuntzaren azterketan sakondu nahiean. Ez zen txantxetako zetorkiguna!!! Alegatzeko epe laburra egun batetik bes-

terakoa izan zenez, gu, jo ta ke hasi ginen alegazioekin bueltaka (kotxe kopuru urria, klimaren oztopoak, ekologi mailako ondorio latzak, herrien aldaketa sozio-ekonomiko eta kulturala, etab.), urte bateko moratoria lortzekotan. Beraien ez zutela behar adineko informazioa zabaltzen ikusiz, gure gain hartu genuen eta diapositibak, hitzaldiak, eta 20 metro karratutako maketa baten bidez abiatu ginen herriz herri proiektu maltzur eta zital hau salatuz. Guzti hau sartuko genuke Koordinakundeak 1.986eko azarotik hasita 1.987ko maiatzaren bitartean antolatutako aurreneko kanpainaren baitan, AUTOBIARI EZ!! lemapean. Emaizak, aski abudo sumatu genituen: jendearen kontzientziazioa piztuerazi, kotxe-karabanak eta manifak, tartean jaialdi eta afari bat edo beste.

Lehenengorik ez dago bigarrenik gabe,

eta a zer bigarrena ordea!! Argi zegoen urteetan zehar konpondu gabeko errepide trakets haren gaurkotu beharra, egungo beharretara egokituz. Koordinakundearen lanak aurrera zihoazten. Teknika eta lege mailan bizpahiru lagunen artean erabat zaborrak nahasten arituz, autobiak bazuela ikertzeko alternatiba posiblea aldarrikatzea, izan zen gure bigarren kanpainaren asmoa, "Autobiak badu alternatiba" lemapean.

Eta 1.988ko ekainera iritxi gera, honako honetan Donostian azken Maskarada saioa eta lau milatik gora lagun bildu zituen manifiarekin bigarren kanpaina bukatutzat emateko. Bitartean Gipuzkoako Diputazioak ordurarteko kanpainaren presioak eraginda, Araxes-ko alternatiba ikertzeari ekin zion. Susmatu eta gerora denborak baieztatu duen bezala despiste maniobra besterik ez da izan honako hau hasieratik Koordinakundeak aurkeztutako erizpi-



Hau da Nafarroa eta Gipuzkoaren arteko komunikabideei aurkeztzen diegun alternatiba: "LURRALDE" izena eman diogu, instituzioen plangintzarekin alderatuz, gure Herriko Lurralde Antolaketari lehentasuna ematen diogulako.

deak ez bait zituzten kontutan eduki, beraiena, autobia bat eraikitzea zen guztiaren gaineratik. Eta, alegia, Araxes bailararen autobia bat altxatzea, ehundoko txikizioa litzateke. Alternatiba faltsu honen aitzakiaz baliatzen dira, joko maltzurarekin jarraituz, Leitza-rango proiektua aldarrikatzeko.

Garai honetarako, Nafarroako Diputazioak ez du inolako arazorik ezta buru hausterik ere, proiektu honi baietza emateko.

Autobiaren Aurkako Mugimenduaren indarrak neurtzeko garaia iritsi zitzai-gun. Momentu haren larritasunak Koordi-nakundearen lana potentziatzea bultzatzen gintuen, ahalik eta jende, erakunde, alderdi eta herri mugimendu gehien in-plikatuz, Autobia egiteak alde guztietara suposa dezakeena ohartarazi nahi-ean.

Makina bat hitzaldi, bideo emanaldi, prentsaurreko eta debate antolatu geni-tuen, azken hauetara konbidaturiko zen-

bait erakunde azaltzeko adorerik ez dute izan, Nafarroako Diputazioa kasu. Gure aldetik, berriz, ez dugu tripa zorririk izan, beraien ihardunaldietan erantzun salatzaileak egiterakoan, enkartelake-tak, pitada-bulla, etab. Beldurtzen ha-siak ziren gure indarrez.

Hirugarren kanpaina honen emaitzak, gure pozarako berehalaxe ageri-agerian azal-du zitzaizkigun, zeren, Euskal Herri osoko ahoetan bait zebilen delako Auto-biaren hauzia, zenbait Udaletxetako ple-noetan eztabaidatuz, prentsan moeta guz-tietako eritziak agertuz, bai partidu-enak, kolektiboenak edo partikularrak. Eztabaidaren mamia, sakoneko gaiari lotzen ari zitzaien, hau da, "Europa eta progreso"aren aitzakiarekin ezarri nahi duten Autobiaren proiektua gure onerako den ala ez, behin betiko kalte ekologi-koak eta aldaketa soziokulturalak izanen direla, ekonomi mailan afektatutako he-rrietarako aberastasunik ez duela e-karriko. Euskal Herrirako eredu hori nahi dugun ala ez da jokoan dagoena.



Udazkeneko kanpainaren azken egun horretan, eta Nazioarteko Ekotopaketak erabat majoak izan ondoren, manifaren ordua iritxi zen. Hara non eta milaka lagun Autobiaren aurka elkartu ginela. Oila-pikorrak sortarazteko moduko bukaera, benetan. Han geunden oroen baitan AUTO-

BIA EZ DA KONPONBIDEA lema are zihurrago finkatzen zelarik. Autobiaren arazoa kalera ateratzearen baieztapena begi bistan zegoen, jende askok hartu duela-rik bere gain. Azken egun honetako arra-kasta ederki aprobeztatuz, orain sekulan baino gehiago mobidan erruz aritu behar dugula garbi dago, zeren eta sortu den erantzunagatik ez balitz izan, dagoeneko monstru horren txikizioa konponezina zatekeen. Jadanik hurrengo kanpainaz pentsatzen ari gara eta ordurako bi Di-putazioen jarrera argia izanen da. Pausu ederra eman duqu aurrera.

Leitzarango Maskarade

Amets ero hura lau haizetara zabaldu nahiean edo, egunkarietako iragarki ximple baten bitartez, Orereta, Donostia, Andoain, Areso, Leitza eta Iruñako 35 lagun elkartu qinen. Autobia hauziaren

zabalkundea genuen helburutzat; Antzerki munduan batere harremanik gabeko jendea ginela kontutan harturik, Iparraldeko Maskarada hartu genuen eredu, jende xumearengana ahalik eta hurbilen agertzeagatik, azken finean herriko jendeak parte hartu eta bertako arazoez aritzen bait dira. Honako hau baieztatzeko, bertso hauek doazkizue:

Maskarada honen
zentzu bakarra da
Leitzarango Autobia
ezinezkoa dela
aurkeztera goaz
dagoen alternatiba
Autobiari emateko
ipurdian labatiba.

Diruaren kontutan,
Autobiak garestia
merkeago da askoz ere
konpondu besteak
hola biziko gara
pozik ta ez tristeak
bide onak ez bakarrik
Iruñeak eta Donostiak.

Alde guztietatik
autobia da txarra
gu kontra jartzeagatik
ez jarri zakarra
gelditu egin dezagun
proiektu maltzurra
hau dena lortzeko
dugu zure beharra.

Osasuntsu bizi zaitez
zure inguruaz ohartu zaitez
zoriontsu izan zaitez
ardura zuk hartzearen bidez.

Leitzatik.-

INSUMISO AK

Ordezko zerbitzu soziala Era-
kunde Publikoen menpeeko elkar-
teetan burutuko omen da, hala nola
RENFE, INSERSO, Gurutze Gorria,
Caritas, e.a. Hauek hasiera batean
"zerbitzari sozialak" hartzeko
prest agertu ziren, baina hainber-
tzeko langabezia dagoen bitartean
alternatiba honek ondorioak ekar-
ditzake eta badira dagoeneko gibe-
lera egin dutenak. Errate bate-
rako, RENFEko empresa batzor-
deak objetoreak bertan aritzeari
uko egin dio. Gauzak horrela,
oraindik ez da inon martxan jarri.



teorian joan den Irailean hasi behar bazuen ere, eta zer gertatuko den ikusteko dago.

Honen aintzinean, zein da gaur egun objetoreen egoera? Estatu osoan 27 mila inguru daude, horietatik 11 mila "Testigos de Jehova", 10 mila objetore "kolektibo", 3 mila "legal" (aipatutako legea onartzen dutenak), eta gainerakoak emakume eta soldaduska egin ondoren objetore deklaratu-takoen artean. Hego Euskal Herrian, objetore kolektiboak soilik kontutan hartuz, bi mila baino gehiago daude, "declaracion colectiva" deritzona izenpetu dutenak. Deklarazio honen bidez, bai soldaduskari bai ordezeko zerbitzuari ezezkoa ematen zaio, agiri bateratu batez baliatuz. Guzi hauek objetore legal gisa onartuak izan dira 1988ko Otsaila arte, baina ez ondorengoak, ondorioz milaren bat daudelarik estatu mailan objetore izaera onartu gabea dutenak.

Oraindik ikuskizun baldin badago ere, badirudi urte hauetan aintzakotzat hartuak izan diren objetoreak amnistiatu egingen dituztela. Bertzeen etorkizuna ez dago hain argi. Izan ere, egoera honen aintzinean insumisioa planteatzen bait da, hau da, soldadus-kara deituak izatean, joateari uko egitea. Hemendik aintzinera ikusiko da jarrera honi nola erantzuten dion Gobernuak. Legearen arabera soldaduska egiteari uko egiten diotenek 2 urtetik 4 urtetara bitarteko gartzela zigorra bete beharko lukete, eta zerbitzu sozialari uko egiten diotenek 2 urtetik 6ra bitartekoa. Baina zaila da era horretan erasotzea mila pertsonako kolektibo bati.

Hala ere, hiru atxiloketa kasu eman dira azken hilabete hauetan. Batek borts hilabete gartzelan pasatu baldin baditu ere, gaur egun hiruak aske daude. Luze gabe ikusi ahal izanen da nola doazen gauzak.

P. PETRIRENA



ETA BERAN BIZI DEN AIZKOLARI HAUNDIA.

kitzen, Belate azpian dauden baso amai-
gabeetan ugari dauden pago arbolak sor-
tzen duten tentazioa baztertu ezinik.
Aposturako zaletasuna, berriz, jaiotzez
etorriko zitzaion, hori odolean eram-
ten baita, euskaldunen artean hain gu-
rea argun lehiarako grina. Gero, sua
barnean indartzen joango zitzaion, Gol-
daburuko belagi zabaletan bizitu bait
zuen nola uda partean bere osaba Joxe
eta Manuel eta Donatoren bi anai za-
harrenak apostuak egiten zituzten be-
lar-soroak nork lehen ebaki, nolabait
lana aintzintzearren. Geroxeago berriz,
bere anaia Patxik laisterka eginen zi-
tuen zenbait ahalegin eta Donatok dioen
bezala, hantxe ibiltzen zen bera ere
prestatzen laguntzen. Halere, berak ai-
tortzen duen bezala, helduxeago egin
zen arte ez zuen pentsatuko aizkolaria
izan zitekenik. "Nik hemezortzi urte
nizkianean, Patxi anaia ari huen pres-
tatzen Elizondon aizkorean aritzeko eta
berak min hartu egin zian behatz bate-
tan. Orduan berak erran zidakeen - hik
atera beharko duk orain - nik nola
kristo atera behar diat? Bai, hik
atera beharko duk erraten zidakeen eta
horrelaxen atera ninduan lehen aldiz
plazara, Elizondon "Santiotan" Ordu-
rarte ez nian sekulan pentsatu ere egin
plaza batetara atera nitekeenik. Egun
hartan bostgarren atera ninduan. Hu-
rrangoan berriz, Donostian aurkeztu
ninduan, gazteentzako antolatu zuten
txapelketa batetan. Abisatu zidatekeen
ia ez nuen atera behar eta hamabosten
bat egun egin nizkian prestatzen eta
irabazi egin nian. Hurrengo neguan jo-
katu nian lehendabiziko apostua Leitza-
ko Barberiarekin, 10 berrogeitabost on-
tzakotara. Haisa xamar irabazi niokeen,
ia enbor bat kendu bait nion. Negu be-
rean egin nian bigarren apustua Ugarte-
burrekin. Hura ordurako ia aizkolari
egin xamarra huen eta ni berriz hasi
berria. Berak hamahiru kana-erdi ebaki
behar zizkian eta nik berriz hamabi.
Apustu hura galdu egin nian nahiz ira-
bazteko abildadea izan Latasa hartu
nian erakusle eta lagundu beharrean,
korteia estutu egin zidakeen eta segundu
bakar batzurengatik galdu nian".

Galdutako lehen apustu honetaz go-
goratzean, oraindik ere amorrua nabari

zaio Donatori, begietako dirdirak hori
erakusten baitu. Ageri da ez zaiola a-
tsegin orduko oroimena, berak irabaz-
teko abildadea bazuela jakinez gero eta
gainera galera, lagunduko ziola ustetan
konfidantza osoa emandako gizonaren e-
rruz izan zela kontutan hartuta. Gal-
tzea berez tristea bada, horrela gal-
tzea are tristeagoa baita.

Baina, galdu arren, ez zen ikara-
turik geratuko Donato eta soldaduskara
joan aintzinatik bertze apustu bat jo-
katuko zuen. "Hemeretzi urterekin joka-
tu nian hurrengo apustua. Errastibaso
Gipuzkoarrak bota zian desafioa Euska-
lerrian inor bazen kintapekorik Mendi-
zabal etorri huen jokatu behar genuela
apustu hori, nik banuela irabazteko a-
bildadea erranez. 12 hirurogei ontzako-
tara jokatu genian eta berak egur go-
gorrak eramane zizkian, pentsatuz nik
ez nuela iraunen, gizen xamar bait nen-
goen apustua jokatu genuenean. Baina,
berrogei egun banizkian prestatzeko eta
aisa irabazi nian, hamabiren bat minutu
atereaz. Gero handik denbora guttira
ospatu huen Nafarroako txapelketa, Api-
rila aldera eta bihamonean soldadus-
kara joan ninduan. Txapelketa honetan
hirugarren gelditu ninduan, Mindegia
eta Mendizabalen gibeletik".

Aunitz kirolariri gerta ohi zaien
bezala, soldaduskak hautsi egiten du
prestaketa eta jarraitzeko ilusioak a-
purtu ere bai zenbaitetan. Horrelako
zerbait gertatu zitzaion Donatori, sol-
daduska ondotik luzaroan egon baitzen
aizkoran pentsatu gabe, berriro plazara
ateratzeko gogorik gabe. "Bi urte pasa
nizkian soldaduska ondotik erratekotan
aizkora ia ukitu gabe. Bi urte horietan
Frantzian aritu ninduan lanean eta ez
nian denborarik izaten aizkoran aritze-
ko. Orduan ez nian uste goi-mailako a-
izkolaria atera nintekeenik eta horre-
gatik utzi nian bazterrera. Gaur badiat
pena apur bat hori egina, ze orduan ja-
rraitu izan banu gaur hobekiago egongo
ninduan, ariz ikasten baita aizkoran.
Gero, handik etorri nintzenean berriro
afizioa gehitu zitzaidakeen, prestatzen
piska bat hasi ninduan, exhibizio batzu-
tan parte hartu nian eta 84. urteko
txapelketara aurkeztu ninduan. Urte

hartan Tolosan ospatu huen eta bigarren gelditu ninduan, Mindegiairen gibeletik. Ondoren, Olasagastik bota zidakeen desafioa hiru azioetara: 50 aldiz 125 kiloko harri kubikoa jaso, bi oinetako sei enbor ebaki eta 6 kilometro laisterka korritu. Apostu hura nahiko polita gertatu huan eta irabazi egin nian. 85.urtekoa, Basaurin ospatu huen eta bigarren gelditu ninduan. Urte horretan, azkeneraino aintzinean ibili ninduan, irabazi behar nian orduan, baino aizkora ukertu, kiderra hautsi eta kristo guziak gertatu zizkidakeen eta azkenean Mindegiaik eraman zian zapela".

85. urteko txapelketa gogoratzean, oraindik ere nabaritzen zaio tristura Donatori. Berak ezezik guziok ere gogoran dugu egun hartan gertatutakoa. Inork uste ez zuen lana burutu zuen eta orduantxe kontsagratu zen eta kritikak onartu zuen aizkolari haundi bat bezala.

"Hurrengo urteko txapelketan, 86 garrenekoa, Gazteizen ospatu huen eta gaizki bukatu nian. Apustu aintzinatik ere ibili ninduan, kristoren gripea pasatu nian eta zerbait iduritzen zitzaidakeen ez joatea eta aurkeztu ninduan baina alferrik. Laugarren amaitu nian Mindegia, Mendizabal eta Arrospideren gibeletik. Ondoren desafioa bota niokeen Mindegia, Txapelketan ez bait nintzen batere gustora ibili. Hamabi bi oinekora jokatu genian eta irabazi egin zidan berak".

Argi nabari da Donatori ez zaiola atsegin apusturik galtzea. Zer sentitzen den apustu bat galdutakoan galdegina diogunean, eskuak agudoago mugitzen dituela somatu diogu, nonbait ez bait zaio gustatzen beregan konfiantza jarri duten pertsonak defraudatzea. "Galdu ezkerro tristura eta mina. Morala aldetik lurjota gelditzen haiz eta bertzetik sakela ere hutsik. Dena uzteko gogoia ematen dik. Badakik, lagunak hiregan konfiantza jartzen ditek, dirua ere jokatzen ditek eta nolabait ardura hiregan bezala hartzen duk".

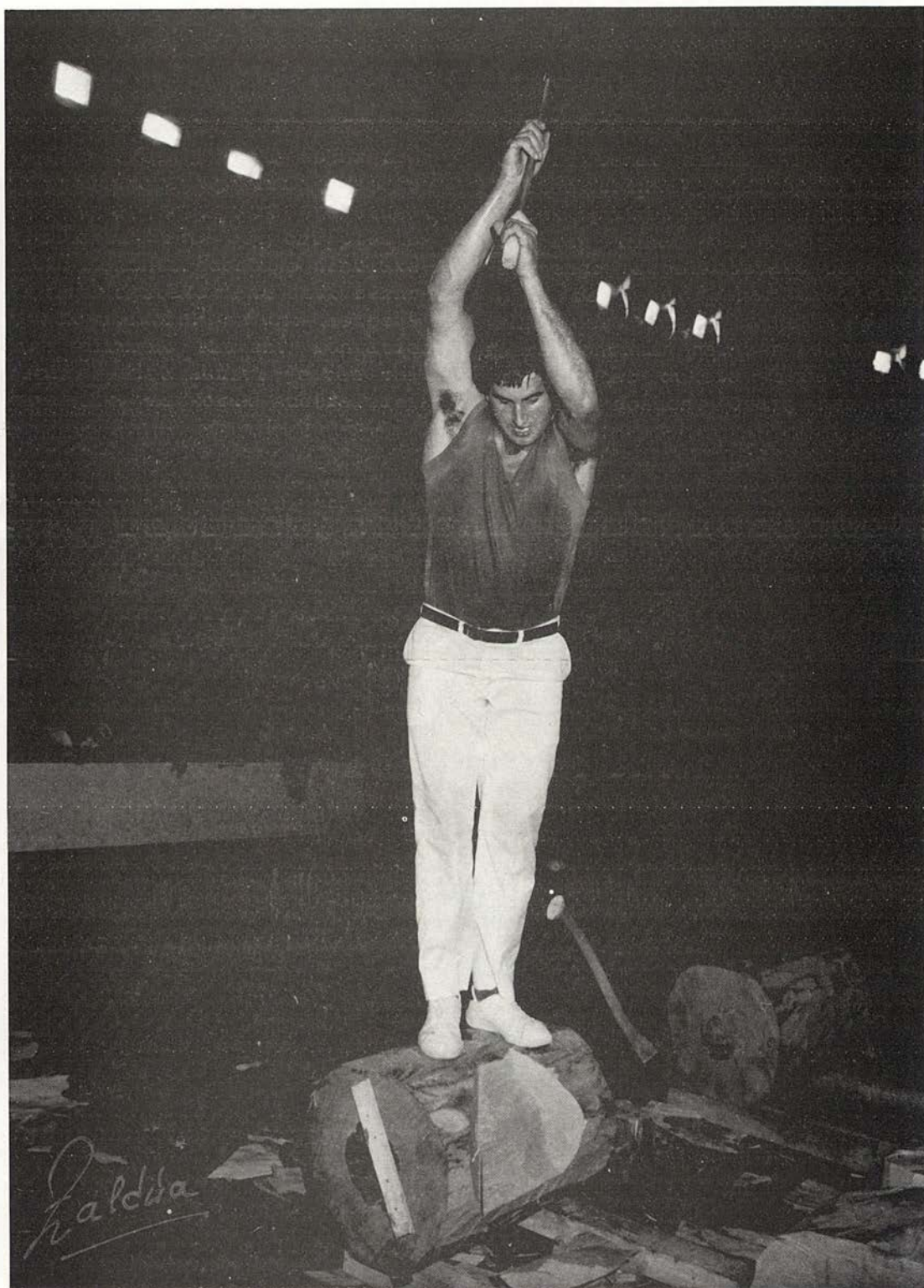
Momentu txarrak ahaztu eta aurrea begiratu beharra gertatzen da kirolletan ezezik bizitzan ere. Hori egin

zuen Donatok ere. "87. urteko txapelketa Donostian ospatu huen eta hirugarren atera ninduan Mindegia eta Olasagastiren atzetik. Eta, aurten, 88. urteko txapelketan, Bilbon jokatu dugunean berririo hirugarren geratu nauk, berriz ere Mindegia eta Olasagastiren gibeletik".

Prestaketaz ere solasegin dugu Donatorekin, eta hona zer erantzun digun berak eramaten duen preparazioaz galdetu diogunean: "Ni urtean zehar ez nauk serioski prestatzen. Mendian lanean ari behar izaten diat Pirineo aldean eta ezin nauk behar bezala prestatu. Han bertzeak bezala egin behar izaten diat lana, astelehenetik larunbata arte. Gero, uda partean, exhibizioak ditudanean etortzen nauk etxe aldera. Prestatu, erratekotan, pare bat hilabetez egiten nauk soilik, txapelketa aintzinean. Prestaketan gauza bat baino gehiago sartzen dituk. Egun batean mendian buelta egiten baduk hurrengoan aizkora aritzen haiz edota serie batzu egiten dituk korrika. Normalean bizpahiru saio egiten dizkiat aizkora, prestaketa fisikoa eta aizkora, biek lantzen dituk batera".

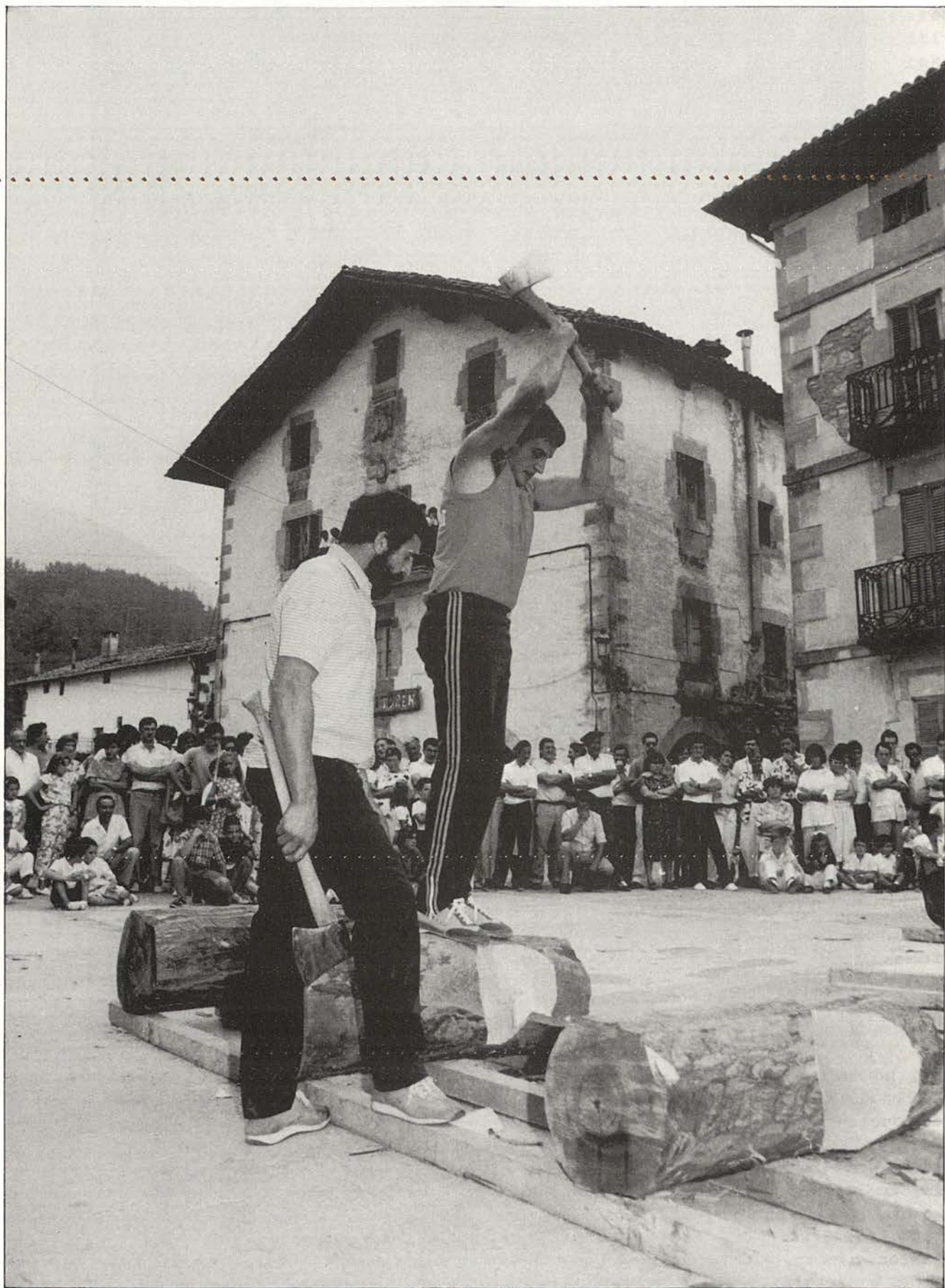
Kortez, egurra zuzen ebakitzeko abildadeaz ere hitzegin dugu. Galdetu diogu ia nor izan den bere maisua, norrekin eta nola ikasi duen aizkorean. "Nik, erakusle bezala bi bakarrik izan dizkiat. Haseran, lehendabiziko erakuslea Marinelarena izan huen baina saio gutti egin nizkian. Gehiena, Mendizabalekin ikasi diat, berarekin egon bait nintzen Errastibaso eta Olasagastirekin egin nituen apustuatarako prestatzen. Gainerakoan nerekaia ibili nauk naiz eta lagundu didaten anaia eta lagunak. Erakusle ona izateko ez dik derrigorrez aizkolari ona izan beharrik. Badituk ongi erakusten dutenak aizkolariak izan gabekoak baina aizkora munduan oso sartuak egondutakoak. Korteia ongi eramaten ikasteko, berriz, egurra aunitz ebakitziaz gainera, norbait behar duk gainean zer oker egiten ditukeen erranen dikeen bat, bertzela ez bait dituk sekulan akatsak zuzenduko".

Bati baino gehiagori entzundako kontua planteiatu diogu ondoren Donato-



ri, hots: Larretxeak txapela eskuratzen ez badu, prestaketa egokirik eramaten ez duelako dela. Hona bere erantzuna: "Bai, nik bazekiat urte oso bat prestatzen arituko banintz hobetuko nintzake-la, baina hori egiteko lana utzi behar-ko nitek eta aizkorak ez dik horretarako adina dirurik ematen. Kontatzen hasten bahaiz, diru aunitz joaten zaik alde guzietatik. Aizkorak Australiatik

ekarri behar dituk, 7 edo 8 mila duro joaten zaizkik, gainera, horiek arotz batek prestatu behar dizkik. Ondoren egurrak behar dituk prestatzeko. Nik aurtengo txapelketarako prestatzeko kamioi bat egur behar izan diat eta 50 mila duro kosta zaidak. Horretan gainera kontutan hartzen baduk janaria zaindu behar dukela, ikusi ezak gastuak noraino doazen. Orain nabilen bezala,



Aragon aldeko mendietan lan eginez, ezin nauk ongi prestatu. Agian hemen, lantegi batetan edo lana lortuko banu, gauzak aldatuko hituzke".

Aizkolaritzan, bertze herri kirol gehientsutan bezalatsu, gazte berri gutti ikusten dela komentatu diogu Donatori. Ia jende berririk ateratzeko posibilitaterik ikusten duen galdegin diogunean, hona zer erantzun digun: "Gazte gutti zegok aizkolaritzan eta etortzeko posibilitate gehiegirik ez. Lehen aipatu dugun bezala, diru aunitz behar duk prestaketarako eta gazteak ez zaukatek. Bertze herrialdeetan, Bizkaian batez ere, laguntzen ziotek gazteari baina hemen Nafarroako Gobernuak ez dik batere laguntzen. Aizkolari baten seme- ren bat, agian Mindegiarena edo atera zitekek, baina bertzela zaila ikusten diat. Bizkaian aizkolariak ezin zainduz ari dituk, beharbada goi-mailakorik ez dutelako izanen duk eta hemen berriz guri ez zigutek inolako laguntzarik ematen. Beharbada, denbora pasa eta gero ohartuko dituk, beranduegi denean".

Guziok burutan dabilkigun galdera zuzendu diogu ondoren Donatori. Noiz kendu behar diozue Mindegiari zapela? "Ez guk nahi bezain agudo. Horrek ba- zeukak oraindik kuerda. Oraindik azkar zegok eta eta horrek guri kortean eta experientzian kentzen ziguk alde. Ez dik kolpe bakar bat bera ere huts egi- ten eta aizkora zorrozten, prestatzen ere bazegok sekreto. Aizkorak, denak berdintsuak erabiltzen dizkiagu baina jakin behar dik zein noiz erabili, etab. Urte aunitzetako experientzia zeukak bere gainean eta hori ez duk egun bate- tik bestera ikasi daitekeen gauza".

Elkarrizketa amaitzeko, ahotik hortzera bota diogu bertze galdera. A- rantzan jaio, Almandotzen bizitu eta Beran bizi haiz, baina, nongoa senti- tzen haiz? "Niri galdetu didaten guzie- tan, beti gauza bera erran diat; Aran- tzatarra naizela. Igual hango odola du- dalako edo izanen duk, ez zekiat, baino ni beti hangoa sentitu nauk".

Mindegiaren erregetza lehentxeago edo geroxeago amaituko dela ukaezina



denez, -beti txapeldun iraun duenik ez baita jaio oraindik bederen- egun hori iristen denean, txapela Donato Larre- txearen burura pasa dadila litzateke gure nahia. Honela, Nafarroan azken ur- teotan Latasa, Astibia eta Mindegiak batez ere ezarri duten nagusitasuna mantenduko bait litzateke. Destino hori opa diogu Donatori eta horrela gerta- tzen ez bada, suerte ona eta bizi luzea bederen izan dezala aizkolaritza mun- duan.

ASSURA

BAZTAN BIDASOAKO

KIROL BATZORDEA

Artikulo honen zergatia batipat kirol alorrean dagoen egitura azaltzea izanen litzateke, baina baita ere helburuak eta antolaketaren bideak argitu, jendeak garbi jakin dezan nolako planifikazioa dagoen alor honetan.

Hasteko, Baztan-Bidasoa eskualdea nola osatua dagoen argitzen arituko naiz. Nafarroa, kirol alorrean

geografikoki, eskualdeka zatituta dago, gure lurraldeari dagokiona Baztan-Bidasoa deritzon eskualdea da. Eskualde hau lau zonaldeetan banatzen da, hau da, Baztan (Zugarramurdi eta Urdazubi barnean daudelarik), Malaerreka (Bertizarana barne), Leizaran eta Bortziriak; zonalde hauen elkarketak osatuko luke erran dugun bezala gure eskualdeak (begira ondoko mapa).

IHARDUERA HAU ONDOKO IZAKUNDEEK ERAGITEN DUTE

LEITZARAN

- Arano
- Areso
- Ezkurra
- Goizueta
- Leitza

MALDA ERREKA

- Doneztebe/Santesteban
- Elgorriaga
- Sumbila
- Bertiz - Arana
- Donamaria
- Oitz
- Ituren
- Zubieta
- Erasun
- Saldías
- Beinza - Labaien
- Urrotz

BORTZIRIAK

- Bera
- Arantza / Aranaz
- Etxalar
- Igantzi / Yanci
- Lesaka

BAZTAN

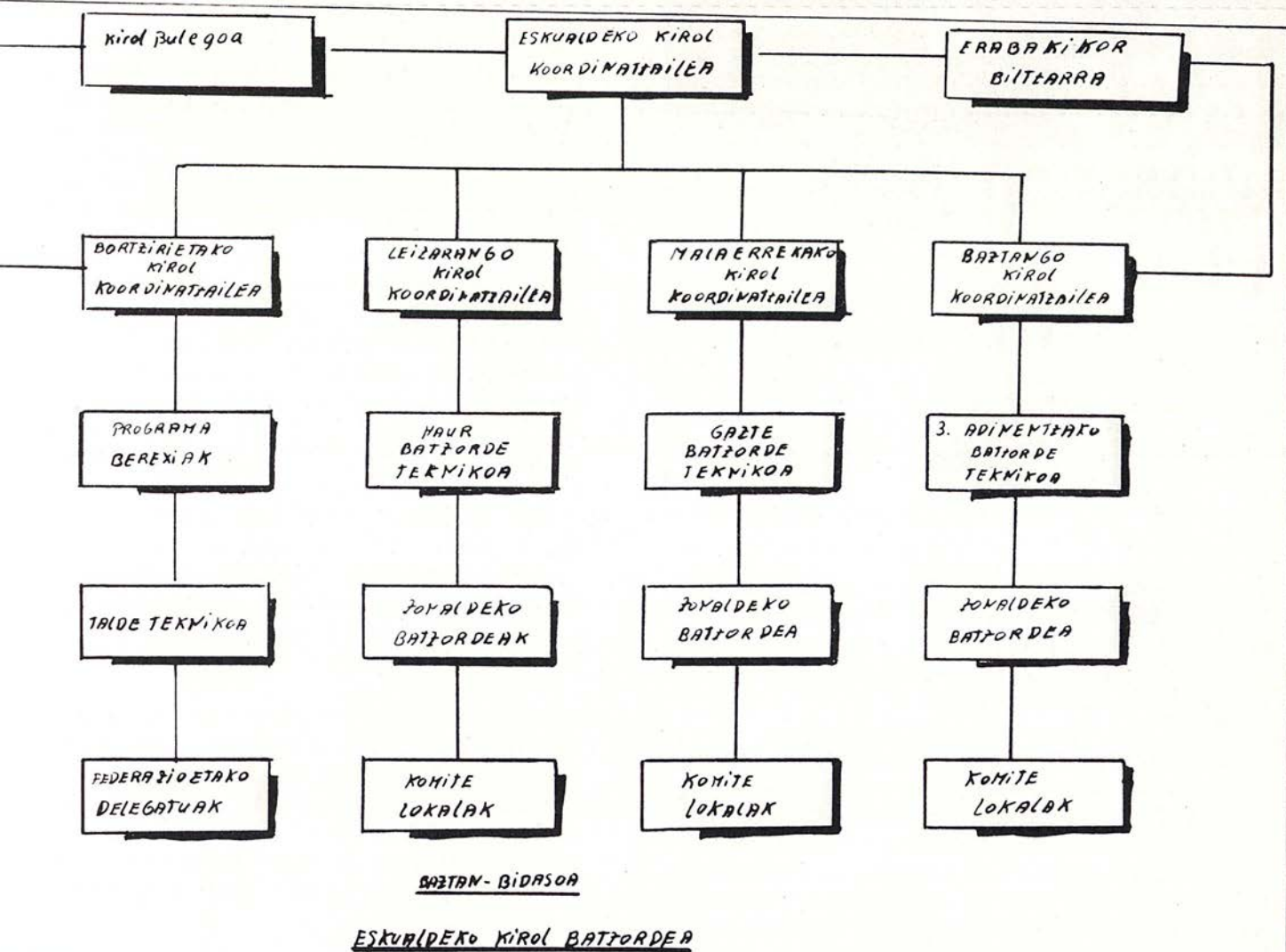
- Baztan
- Urdazubi
- Zugarramurdi

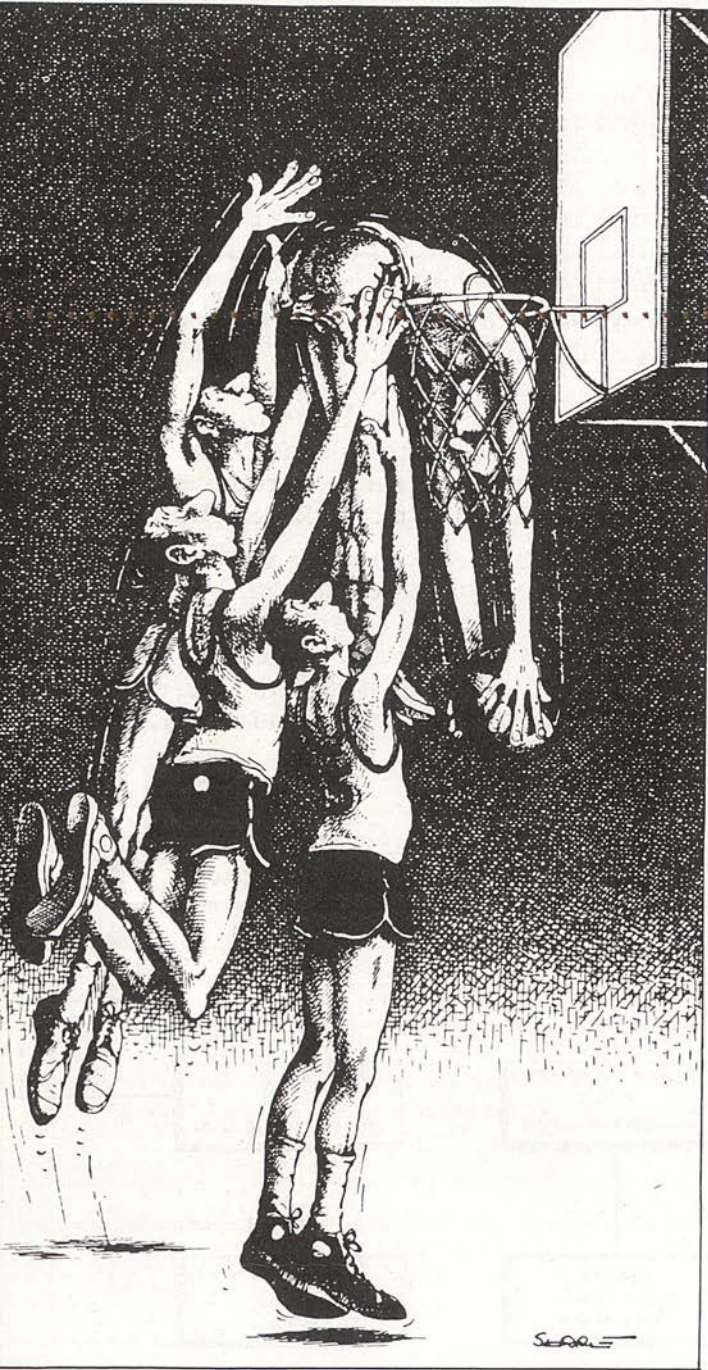
Kirol pertsonalari dagokionez, zonalde bakoitzak Udal kirol koordinatzaile bat dauka zonaldeko eta herri bakoitzeko kirol koordinaketa lanetan aritzen dena. Horrela, Mikel Ibarrola da Malae-rrekakoa, Iñaki Perurena (ez da harri jasotzailea) Leitzarangoa, Tati Urrutia Baztangoa eta Mattari Altzuarde Bortzirietako kirol koordinatzaileek osatzen dute lan taldea (hauek Herriko Etxeen bidez kontratatatuak daude). Kirol alorra eskualdeka antolaturik egotean, badago eskualdeko kirol koordinatzailea (Iñigo Doria) Diputazioak kontratataturik eta nolabait, zonaldeko koordinatzaileen koordinatzaile gisa lan egiten duela adierazteko.

Nahiz eta zail xamarra izan ondoko organigrama hau azaltzea, saiatuko naiz ahalik eta hobekien argitzen, zeren eta bera bait dugu eskualdeko kirol egituraren ardatza gisa erabiliko duguna gure planifikazioa egiteko.

Eskualdeko koordinatzailea eta Batzorde erabakikorra (Herrietako kirol zinegotzien arduradunak) izanen lirateke zuzendari bezala lan eginen luketenak beren zereginarekin, hau da, presupuestoa, plangintza, ikerketak etabar egitea.

Zonaldeko koordinatzaileak beraiei dagozkien herri eta zonaldeko plangintza egitetik gain, eskualdeko plangintza eta koordinaketa lanetan ere sartuak daude.





Plangintza hau aintzinat eramateko azpiegitura sakona lortzea eskatzen du, horrela lau departamentu edo sail egiten dira bakoitzaren arduradunak zonaldeko koordinatzaileak direlarik.

Orain pausoz pauso azalduko dugu organigrama hau: komite lokala herri bakoitzeko kirol entitate guztien biltzarra izanen litzateke (klub-ak, eskolak, etab.), beraien eginbeharra herri hortako kirol plangintza antolatzea koordina-tzailearekin batera izanen litzateke. Horrela, herri bakoitzeko

komite lokalak aukeratzen du zonaldeko komitean egonen den ordezkaria, zeintzuk zonaldeko plangintza egitea izanen bait dute beren eginbeharra.

Komite honetatik aukeratzen dira eskualdeko Haur Komite Teknikoa eta Gazte Komite Teknikoan zonalde bezala ordezkatzuko dutenak eta Departamentu horretako arduradunarekin batera eskualde osoko plangintza eginen dutenak, "programa berezien" zergatia kirol espezialitate bakoitza bultzatzeko gauzak asmatzea eta antolatzea izanen litzateke, horretarako Nafarroako Federazioekin, eskualdeko klub-ekin eta kirola bultzatzeko nahia duten jendeekin lan egiten da alor horretan urteko planifikazioa egingez.

Aurtengo aurrerapausu haundi bat diru laguntzen banaketa egiteko denen artean onartutako baremo bat aplikatzean datza, hau da, Herriko Etxeak bai espartzimendu nola errendimendu kirolendako ematen duen diru laguntza, eskatzaile guztien artean ahalik eta objektiboen banatzeko baremo baten bidez egitea izanen litzateke. Horrela

edozein kolektibo, partikular eta-
barrek kirol aktibitatearen bat
antolatzeko prest balego laguntza
honetatik zerbait jasotzeko posi-
bilitatea dauka. Baztan-Bidasoako
kirol batzordeak 1.989. urteko
planifikazioa Irbeltzaren 15erako
burutua izatea pentsatzen du, on-
doko hamabortzaldian kirol aldiz-
kari bat argitaratzeko asmoa due-
larik zeinetan agertuko bait dira
1.989.urteko kirol programa guz-
tiak eta kirol antolaketaren ze-
haztasun guztia.

Horrela bada Ttipi-Ttapako irakurle guztiei konbidapen berezi bat egiten diet Baztan-Bidasoako kirol mundua hurbilagotik ezagutu nahi badute aldizkari hau har dezatela ez baitu sosik ere balioko, nahikoa da irakurtzeko gogoia izatea.

Mattari.
(Bortzirietako Kirol koord.)

ARAZOAK

b - Gure eskualdeko pertsonengan, eta erakundeengan, kritika gaitasuna bultzatzeko. Gehienok, alcohola zer den badakigu, baina sekula ez dugu gure barrura begiratzeko, ez dugu analizatzen alkohola erabiltzen dugun modua, zertarako erabiltzen dugun, eta guk hori nahi dugu, irakurleak jakitea nola, non, noiz, zergatik, zertarako edaten duen. Eta irakurleak edo irakurle bakar bat, bere egoeraz eta bere inguruko egoeraz jabetuko balitz, artikulo honen helburua lortua izango litzateke.



45

DINOSAUROAK, ESKU HAR

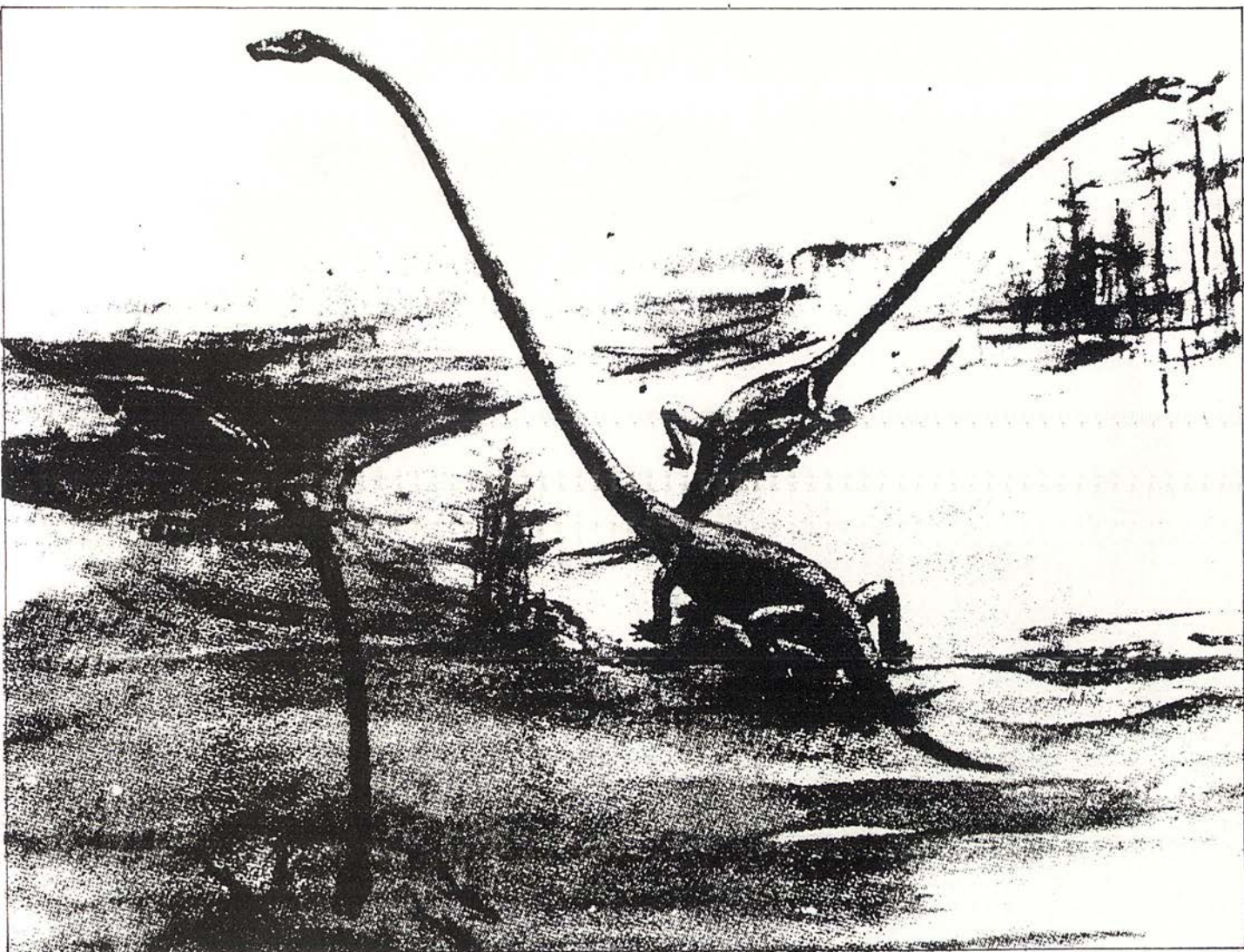
Zenbat historia hainbat galdera, Bertolt Brecht-ek bere poeman, "Irakurtzen duen langile baten galderak", Mikel Laboak musikatutako kantu ederra ere den horretan. Zenbat historia, zenbat galdera! Zergatik dinosauroek lortu zituzten hain dimentsio eskergak? Nola lortu zuten hainbeste espezie izatea? Zergatik hain zabalduak izan ziren, lurra, airea eta itsasoak menperatuz? Noiz esistitu ziren? Nola ziren beren iharduerak eta jokabideak? Zergatik desagertu al ziren? Dinosaurio bat ote da Eskoziako Ness lakuan bizi omen den animalia misteriozkoa?

Alfonso Martinez de Lizarduikoaren dibulgazio liburu honek galderak ere planteiatzen ditu erantzunak adina. Dinosaurioen aztarnak aurkitzeko historia honetan jakin badakigu harginak izan zirela lehenbiziko arrastoa aurkitu zutenak. Nobela bat bezala irakurtzen den liburu hau halaxe hasten da: "Maastrich-en (Holandan) kareharrizko harrobiko langileek lan astuna egin dute egunean zehar. Ezin gogorragoak dituzte lan egiteko baldintzak. Iluntasunean, argirik gabe, lurrari errailetatik harri puska handiak atera behar dizkiote, bitartean espero gabeko harkaitzen amiltzeak gertatzen direlarik. Lan gogorra, jasaten dutena, irabazi behar duten soldata eskaserako. Baina egun hartan inork espero ez zukeen gertakari garrantzitsua suertatu behar zitzaien..."

1970. urtea zen, hain zuzen, fosil erraldoi bat garai hartan bizirik zegoen inongo espezie animaliarekin antzik ez zuena Holandako kare harrobi hartan harginek aurkitu zutela. Baina Couvier paleontologoaren hipotesiak agertu arte, hogeitabost urte beranduago, ez zen izan barail itzel haren zentzua argitzen hasi. Bide horren ibilbidea da liburu entretenigarri honen edukia, ongi dokumentaturik, ongi azalduz, hipotesiak hipotesi eta frogak frogatuz bezala aipatuz.

Dena dela erran behar da animalia hauen kontuak nagusiki enigma bat izaten jarraitzen duela. Adibidez, nola lortu zuten batzuk zeruaren konkista. Pteranodonak zortzi metro luzerako munstro hegalaria izan ziren hain zuzen ere. Pelikanoen antzeko barail haundia zeukaten dinosauro hauek eta gorputzarekin konparatuz hauen burua itzela zen, buru gainean gandor harrigarria edukiz. Elikatzeko arrainak harrapatzen zituztela dirudi, baina misterio bat da nola arrainak harrapatuz gero, beren tamaina hain izugarria zela eta, hartuko zuten berriz airea gorputza altxatzekotan.

Eta horrela segitzen du liburuak enigmaz enigma zenbait gauza argitzen: nola dinosauroek ugaztunak menperatu zituzten, nola izan zen animalia hauen itsasoetarako itzulera, dinosauroak odol beroko



animaliak zirelako hipotesia, beren iharduera soziala, beren garunaren misterioa, etab..

Dinosauroek utzi zituzten az-
tarnen artean badira arraultze-os-
kolak, gorotzak, azalak edo hezu-
rrak fosilizaturik. Baina gero eta
garrantzi haundiagoa hartzen omen
dute animalia hauen oinatz fosi-
lek ere, izaki bizi batena bait
dira. Euskal Herrian, Erribera eta
batez ere Errioxa aldean, eskuhar
ditugun oinatz hauek Iguanodonare-
nak dira hain zuzen: zazpi metro-
tako luzera eta 3.000 kilo pisuko
belarjaleak (txikiagoak badira ere);
baina, autoreak dioenez, eskeleto-
ren bat aurkitu behar da geratzen
diren zalantzak baztertzerakotan.
Haraqijaleak ere, askoz, urriago

baina, aurkitu dira Errioxako az-
tarnategi hauetan.

Liburuan berritatz ematen de-
nez, heldu den urterako Errioxan
Dinosauroez Nazioarteko Sinposium
bat antolatzen ari dira, bertan
mundu osoko ikertzaileak ospetsu-
enak bil daitezten eta, horrela
"gure arbaso zaharrei" buruz gero
eta datu gehiago eduki ditzagun,
Europako ikniten (oinatz fosilen)
aztarnategirik garrantzitsuenak
bait dira Errioxakoak.

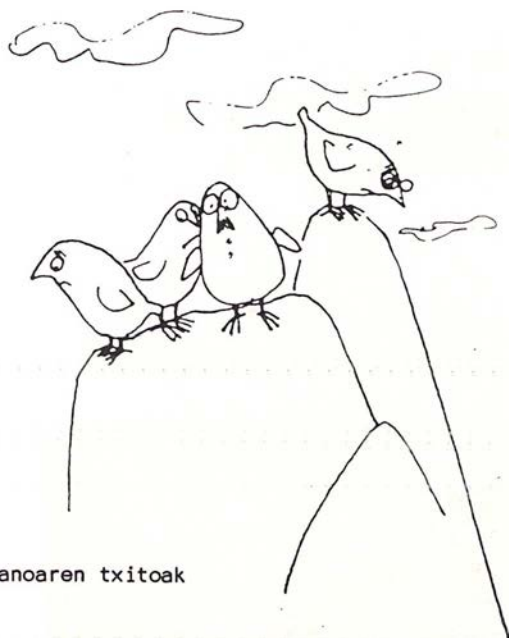
JOAKIN BALENTZIA

"Euskal Dinosaurioak", Alfonso Martine
Lizarduikoa. Ed. Txalaparta.

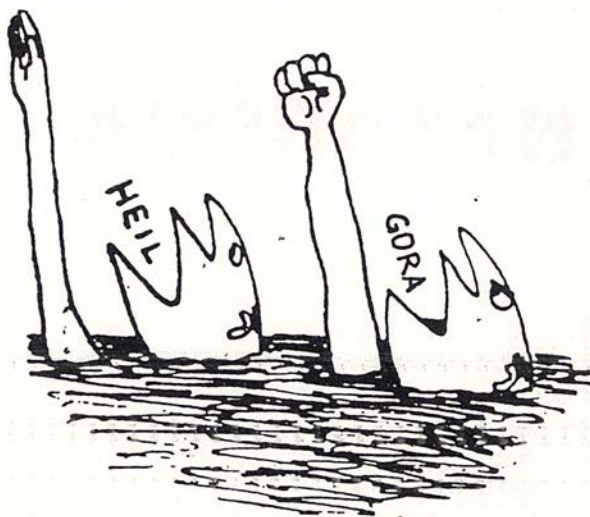
Adizu, gizontto



Badakizu, Gizontto, nola sentituko litzatekeen arrano bat oilo-arraultzeak berotzen ariko balitz? Hasiera batean uste izanen luke arranokumeak berotzen ari dela, haundi egin daitezen haziko dituen arranokumeak. Baina arraultzeetatik ez da inoiz txitoak bertzerik ateratzen. Arranoak, hala ere, adoretzu dirau, guziaren buruan arrano bihurtuko diren itxaropenez. Baina ez, azkenean ez dira oilo karakariak baizik. Arranoak, honetaz jabetzen denean, al-darte txarra jasan behar du txito guziak eta oilo karakariak bertantxe irensteko gogoari eutsiz. Hori egiteko gogo bu-rutik aienatzen diona itxaropen izpi bat da. Hain zuzen ere, oilanda eta oilasko karakari aunitzen artean, egunen batean bera bezalako arrano haundi bihur lite-keen arranokumeren bat izateko itxaro-pena, berea bezalako gaitasunez hornitua mendi-gailur handiosotik izugarrizko distantziatara begiratzeko, mundu, pen-tsakera eta bizimodu berriak hautesteko. Itxaropen izpi honetxek bakarrik ken-tzen dio burutik arrano triste eta ba-kartiari txito eta oilo karakari guziak jateko gogo.



Arranoaren txitoak



Noiz behinka, lohipetik ateratzen duzu burua Heil!
oihukatzeke

Haiek ez dute ulertzen arrano batek inkubatuak izan direla. Ez dira ohartzen harkaitz haundi batean bizi zirela, ibar heze eta lanbrotsuak baino aunitz altuago. Ez dute urrutira ikusten arrano bakartiak bezala. Ez dute irentsi bertzerik egiten, arranoak kabiara ekartzen dien zernahi irentsi ere. Bere hegaldien azpian berotzen dira euria edo ekaitza denean, berak inolako babesik gabe eraso jasaten duen bitartean. Edota, gauzak okertzen direnean, harri-koxkor zorrotzak botatzen dizkiote, toki ziurretik, jo eta min egitearren. Gaiztakeriaz ohartzen denean, lehenbiziko oldarrak denak txiki txiki egitera bultzatzen du. Baina bere onera etorri eta errukitu egiten da. Ez du etsitzen, ez du galtzen itxaropena, txito karakari, tripazai eta begilabur haien artean bera bezalakoa izatera iristeko gai izan den arranoakume bat ateratzeko itxaropena.

Eta arrano bakartiak, gaurdaino, ez du etsi. Eta txitoak berotzen ditu oraindik.

Arrano izateari ihes egiten diozu, Gizontto, eta horregatik zara putreen harrapakin. Arranoen beldur zara, saldo haunditan pilatua bizi zara eta bertan irentsia zara. Izan ere, zure zenbait oilok putre-arraultzeak berotu dituzte. Eta putreak arranoen kontrako zure Führer bihurtu dira, urrutiago eta leku hobeetara eramanez nahi zintuzten arranoen aurkakoa. Putreek sarraski-haragi ustela jaten erakutsi zizuten eta gari pikor bakan batzuekin kontent gelditzen. Eta gainera haxe oihukatzen erakutsi zizuten: "Heil, heil, Putre Haundi!" Orain gosez bizi zara eta hiltzen zara, saldo edo pilatan, eta oraindik zure txitoak berotzen dituzten arranoen beldur zara.

(Listen, little man!)

W. Reich

Itzulpena, P. Petrireña

LESAKAN,

NAFARROA OINEZ

Orain hiru hilabete pasatu direnean, errealtate urrun bat bilakatzeko da neretzat. Hainbertze jende, hainbertze ordu, hainbertze lan egin ondoren, zer geratzen zaigu?

Burutara etortzen zaidan lehenengo gogoeta, egun horretako jaleoa da.

"... Eguraldi ona egiten du, haizeak fuerte xamar jotzen du, pankarta batzuk lurretik dabilta, kotxeak kargatu eta gure lana betetzera. Jendea bere lekutan prestatuta dago, ea nork azkenik! ilusioz beterik! gure euskara eta ikastolari nolabait aurre egingo dion irteera honi pistoletazoa emanek.

... E! zoazte! seguru diru asko dagoela eta bildu beharko duzue!

...Azkenik! Tori dirua! ez dugu kontatu! ez dugu kanbiorik!. Lasai, orain txekarriko ditugu... Handik bi ordutara lortu genuen kanbioekin iristea ezin pasa herrietik.

... E! zuek! ez dugu sakakortxorik! denak hautsi dira! mesedez, erosi! ez dago xolomorik? bai, baina kamioak ezin du pasa. Ez dago bokadillorik? ez dakit! Deitu koordinatzailea! Ni ez naiz zure batzordekoa, ez dakit deus ere!

...Oraindik deus ere



Lesaka, Nafarroa Oinez.

bazkaldu gabe eta gainera denborarik ez. Bidetik ezin dugu pasa, oso gogor egiten ari da gure lana.

...Jarraitzen dugu deus ere bazkaldu gabe, halere

oso kontent, jendea hasi da bere etxeetara itzultzen, mundu guztia oso pozik dago. Kristoren egarria dut! ostatura joan eta freskagarri bat eskatzen dut. Ez dago, gainera

orain txanpaina edan behar dugu! Eta nola ezetz erran, oso alai, pozez beterik daude, ni ler eginda baina ze egarria! egun osoa deus ere edan gabe, deus ere bazkaldu gabe, tira ba... txanpaina. Harriturik gelditu naiz botil erdia edan dut baso bat bestearen atzetik, hura zen egarria, hura!.

Dirua kontatzen ari dira, ia dena kontatuta dago diru pila bat, zigarro bat lasai erretzen dut eta ongi nago. Jendea pozik dago egin duen lanarengatik eta jaso duen erantzunarengatik, momentu honetan jendea ikusita oso kontent nago..."

Honelako ekitaldi batek zer suposatu duen Lesakan eta zer den ongi aztertze-ko, historia pixka bat egin behar da.

Lesakan eginen zela erabaki ondoren, ikastola inguruan mugitzen zen jendea bildu ginen. Han, bertze urtetako esperientziak ikusirik zortzi batzordetan banatuz, urte osoko egutegi bat, batzorde bakoitzaren lanak epetan markatuz egin genuen. Jendea, hasiera batean oso kementsu hasi zen lanean, gero, uda aldean, generaman martxa motelduz joan zen, nahiz eta denbora guzian jendeak animo haundiz lan egin.

Irailan zenbait ekitaldi kultural egin ziren herria girotzeko eta jendea lan zerredetan apunta zedin. Hasiera batetan herria ez zen konturatzen zer zen honelako ekitaldi bat, aunitzek ikusi arte ez ziren konturatu eta jendearen partizipazioa

eskasa zen baina azkeneko egunetan behar haina lagunek izena eman zuten.

OINEZ egunean gertatutakoa, nahiko azaldu dute komunikabideak eta honetaz aparte deus gutti erran daiteke. Aipatu hori bai, gaur egun oraindik hainbertze jende egonda, hunkiturik gelditu ginela jendearen portaerarekin, bai etxeko herritarrekin, bai kanpotarrekin, eduki zuten pazientzia eta lasaitasunarekin.

Bertze aldetik, Lesaka hain zikina geldituta ere, biharamonean lagun aunitz elkartu ginen herria

NAFARROA

OINEZ-88



Lesaka

URRIAK 9

garbitzeko eta gutatik aparte herritar aunitzek hartu zuen parte garbiketa honetan bere etxe ondoko inguruak garbitzen eta txukuntzen.

OINEZ egunak helburu nagusi batzuk izaten ditu, hau da, Nafarroan euskara eta ikastolen aldeko eguna ospatzea eta ikastolentzat dirua lortzea; aurtengoan Lesakako ikastolaren alde. Oraindik erabat

bukatu gabe dagoen balantze ekonomikoan, 28 milioi inguru geldituko direla uste dugu.

Diru honekin zer egin planteatzen da hemen. Ba, momentu honetan bi edo hiru proiektu aztertzen ari dira herriko etxebizitzaren bat egokitu eta ikastetxe bat egiteko. Honek minimo batzuk bete behar ditu aitzaki administratiboak gainditzeko (ikasgelen m2, liburutegia, laborategia, e.a.) hau bete ezkerro legalizazioa eska daiteke nahiz eta garbi eduki ez digutela emango, aurretik Nafar Administrazioari NAFARROA OINEZeko konbitea egin genionean, beraien helburua Lesakako ikastolaren desagerketa zela erran bait zigun. Gainera, azpiegitura egoki batekin kalitatezko irakaskuntza eskeini daiteke ikastolaren jarraipena zihurtatuz.

Arestian aipatu dugun bezala, azken bolara honetan Nafarroako Administrazioak eraso gogorra darama ikastolen kontra. Zenbait ikastola desagertu egin dira ikasturte honetan (Hiruherrri eta eskolaurrea bakarrik zeukaten hainbat ikastola ttiki), eta garbi asko adierazi zuen bezala, bertze fase batetan Leitza eta Lesakako ikastolen diru iturriak moztuko ditu. Eraso hauen aintzinean, Nafarroako Ikastolen Federazioa egoera aztertzen ari da aurre egiteko.

Beraz, hemendik aurrera geratzen zaiguna ez da oso bide argia eta erraza, borborka eta lan gogor baten aurrean gaude, Nafarroa Oinez egunarekin ez da dena bukatu.

M. K.

AUTOBIOGRAFIAREN POEMA

Mutiko beltzaran eta sudurmotza zen,
nahiko adabatutako galtza urdinez
jantzita, pozolo eta bihurri.
Goiz hartan, ia beti bezala,
esne bila agindu zion amak
eta, ia beti bezala, pitxerratik
tragu eder bat hartu zuen
etxerako bide malkartsuan.

Orain gizona da mutiko beltzaran hura,
eta semeari agintzen dio gauza bera;
hau bizikletaz doa baserrira,
eta pitxerra, esne beterik,
bidean erori eta isuritzen zaio
behin baino gehiagotan,
eta protestaka ari da mandatuagatik
behi esnea gustatzen ez zaionez gero,
kutxakoa baizik.

Gizonak bizitza osoa ihardun ohi du
bere iragana suntsitu, ezabatu nahian,
baina ez du oro lortu;
kontrolpear duen iraganaren irudiak
zenbait zirrikitutik ihes egiten du
noizbehinka, gaurko ganbara hau,
agitatu eta berria, jaio berria,
istante batean maltzurki
beste batean gozoki, erabat argituz.

Orainaldiaren atzeranzko indarraz
mintzatu zen tragiko moderno bat,
eta arrazoi osoa du erabat eroturik,
hil zen poetak, Zaratustraren diskurtsua
hasieratik bukaeraino asmatu ondoren.
Beraz, orain gizonak ez daki ziur
bere ganbara argitzen duen irudia
noiz sortu den, orain edo lehenaldian,
baina bai mutiko izaten darraiela.

Joakin Balentzia

Orain arte, pentsatzen nuen zutaz zerbait adiuko nuenean, ez zitzaidala batere inportako, baina ez da egia...

Orain, gauzak hagitz garbiago ikusten ditut. Ah, ze deskuidoa... Oraindik ez dut ikasi nere burua nola kontrolatzen den. Begira, esku-titz honen hasierak hagitz llaburragoa izan behar zuen. Horregatik, zuzen zuzen, goazen gai nagusirat, bertzela hori irakurri gabe, esku-titz hau paperontzirat botako duzu.

Eta erran dizut dena errespetatu behar dugula, eta zer edo nor da dena? Hitzak berak erraten du: dena. Bizidunak eta bizigabeak, bizi izan zirenak eta biziko direnak ere bai, gure sinetsmenak eta bertzeenak, etab. Mundua, munduan dauden gauzak, ametsak, sentimen-
duak, hori errespetatu behar da.

Mundu honetan, DENA hobetzeko gaude, ez hondatzeko. Nik uste bide zuzena hartu dudala, eta zuk?... Pentsatu, mesedez.

"BA"



Potrokilo

KOMUNAK

GIZONAK

EMAKUMEAK



emakumeen
komuna, duk han!



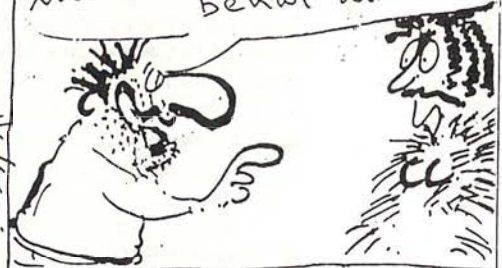
ni neska eder,
bat naun...

Hi...! Hi...! ?
baina ... ?



halaxe
dun!

neska maizenez
hiki bat eskatu
merede behar dinat



Hilebeterokoa zetorkidan...
eta taupaxerik ez
zenkenat...



¿bat ema-
nen al
didan...?



Alde hemendik!



zerri, urdea!



HONELAKOAK BAGENEKIZKIEN

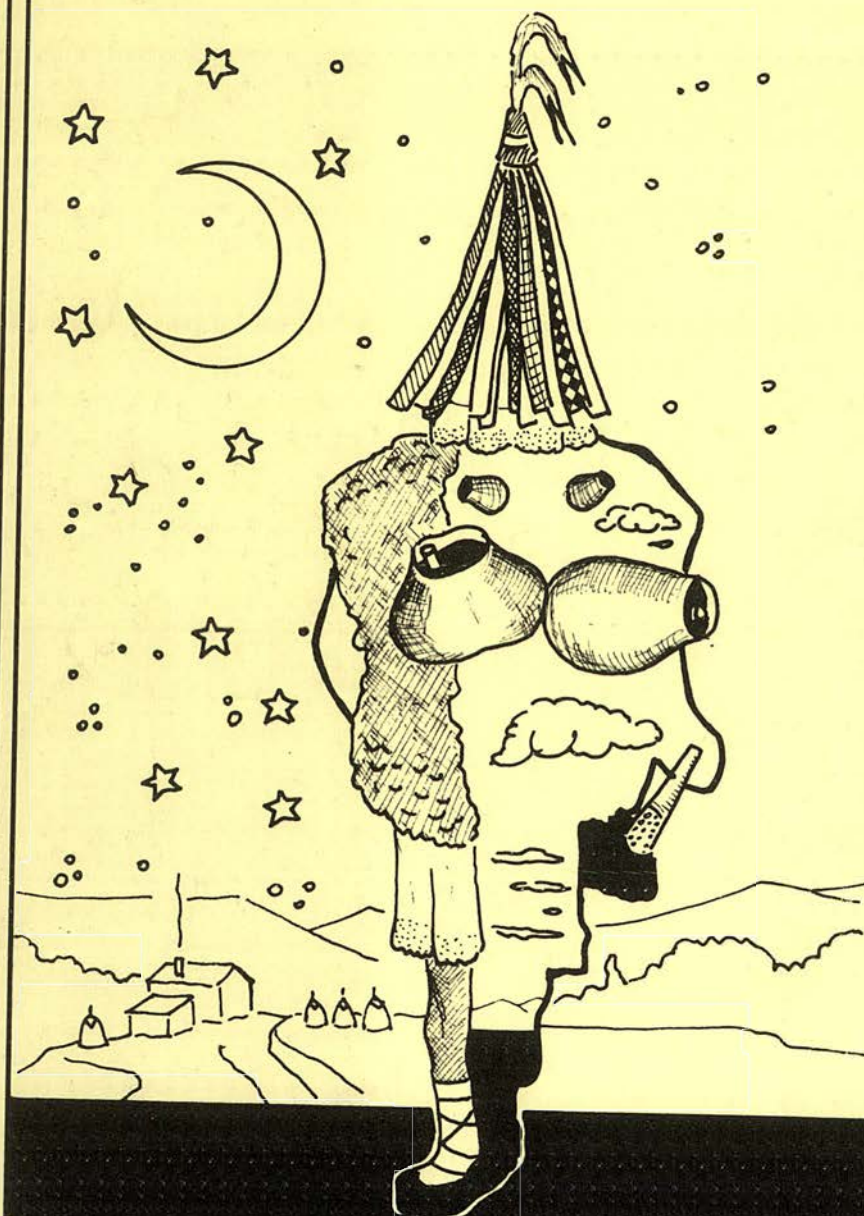
Saia gaitezen berreskuratzen... erabiliz

- LANTXURDA. Gehienetan izotza ("escarcha") deitzen duguna zenbait lekutan LANTXURDA deitzen dute. Bertze aldetik, guk horma deitzen dugunari erran ohi diote izotza. Ikusten denez, lekuan lekuko erabilera.
- LIZUNA. Hezetasuna edo bertze arrazoiak direla medio, zenbait gorputz organikoren azalean edo gainean sortzen den onddo urdinxka. ("Moho")
- DIOSALA. Agurra, saludoa.
"Nere aintzinetik pasatu da eta ez dit diosalik egin".
- ABAROA(n egon). Itzalpea, gerizpea. Artzaiek behinipehin erabiltzen dute.
"Uda partean, eguzkiak berotzen duen orduetan, ardiak abaroan egoten dira, oihanean edo bordan".
- ZAHIA. Artoa, garía eta edozein ale xehetzean, irina eta zahia egiten dira. Zahia pikorren azala litzateke eta irina barrenekoa. Ogia eta opila egiteko, normalean, irinari zahia kendu edo bereizi egiten zaio. Horretan datza hain zuzen ogi arrunta eta "integral" delakoaren arteko ezberdintasuna, bigarren honetan irina eta zahia bertan bait daude. Bidenabar, erran dezagun, horrela osasungarriagoa omen dela.
Bertze erranahiak ere baditu: ZERRA-ZAHIA ("serrin") eta ZAHIA, buruko grasa idortua ("caspá").

Lagunak, anima zaitezte hitz gehiago bidaltzera, bertzela gure iturria agortuko da eta!

BORTZIRIAK ETA MALAERREKAKO AEK





175 pezta.
9 libera